



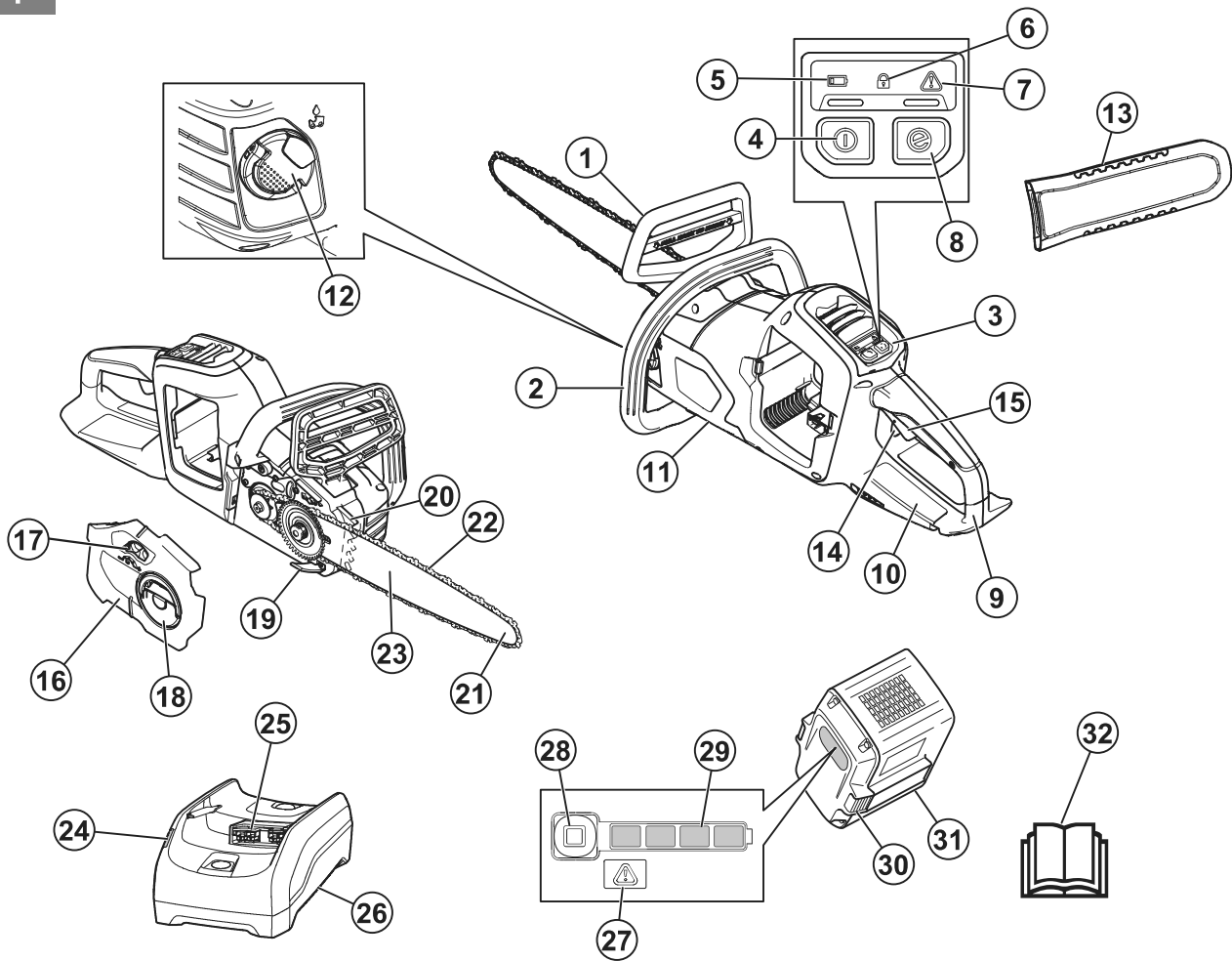
# Husqvarna®



## 215i

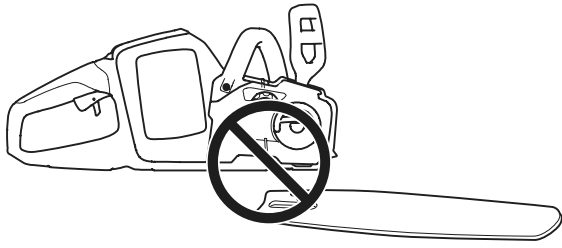


EN	Operator's manual	20-43
BG	Ръководство за експлоатация	44-73
CS	Návod k použití	74-98
DA	Brugsanvisning	99-123
DE	Bedienungsanweisung	124-151
EL	Οδηγίες χρήσης	152-181
ES	Manual de usuario	182-208
ET	Kasutusjuhend	209-232
FI	Käyttöohje	233-256
FR	Manuel d'utilisation	257-283
HR	Priručnik za korištenje	284-307
HU	Használati utasítás	308-334
IT	Manuale dell'operatore	335-360
JA	取扱説明書	361-384
KO	사용자 설명서	385-407
LT	Operatoriaus vadovas	408-432
LV	Lietošanas pamācība	433-457
NL	Gebbruiksaanwijzing	458-483
NO	Bruksanvisning	484-507
PL	Instrukcja obsługi	508-533
PT	Manual do utilizador	534-560
RO	Instrucțiuni de utilizare	561-586
RU	Руководство по эксплуатации	587-615
SK	Návod na obsluhu	616-640
SL	Navodila za uporabo	641-664
SR	Priručnik za rukovaoca	665-689
SV	Bruksanvisning	690-713
TR	Kullanım kılavuzu	714-737
UK	Посібник користувача	738-766
ZH	操作手册	767-787



2		3		4		5		6		7	
8		9		10		11		12		13	
14		15		16		17		18			
19		20		21							
22	yyyyywwxxxxxx										
23											

24



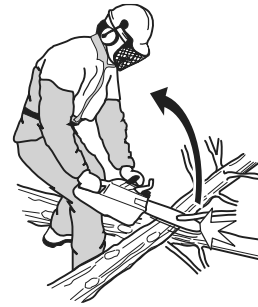
25



26



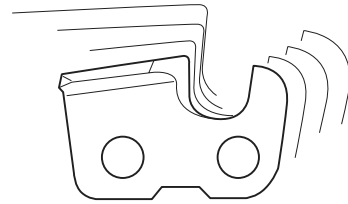
27



28



29



30



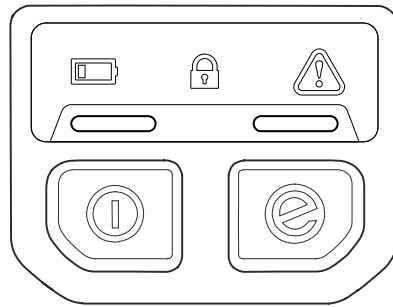
31



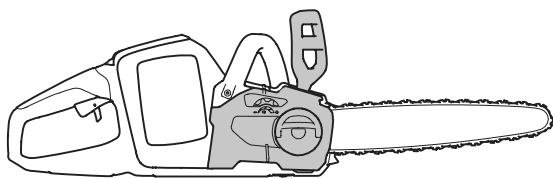
32



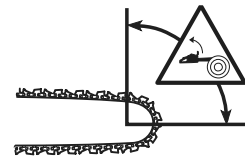
33



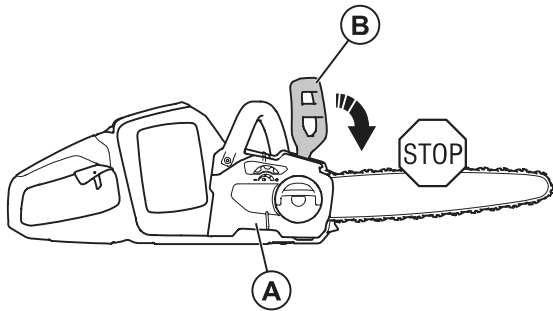
34



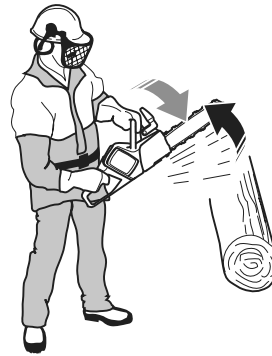
35



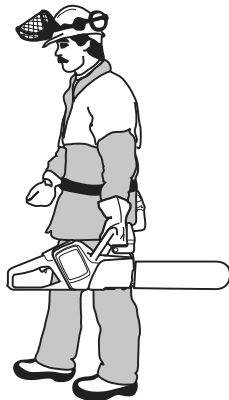
36



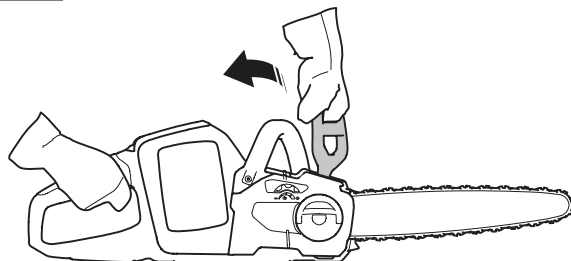
37



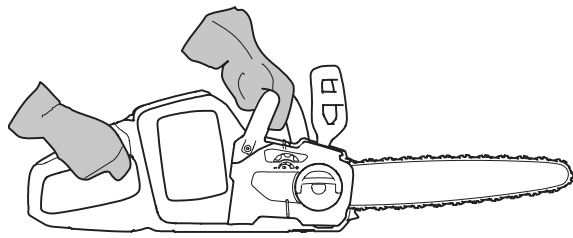
38



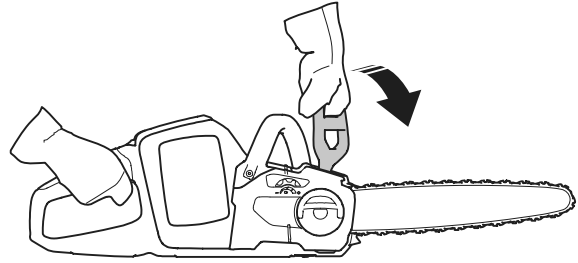
39



40



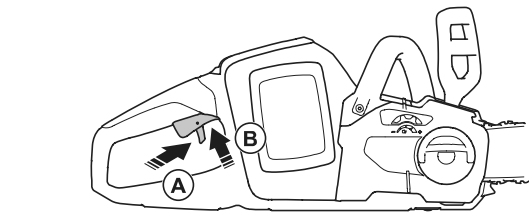
41



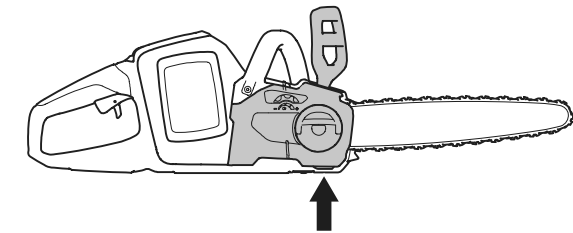
42



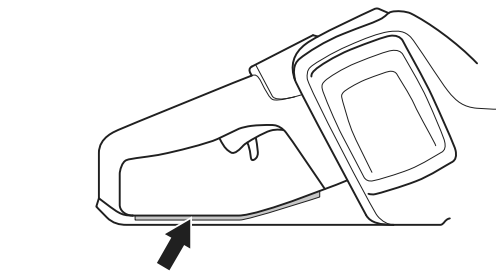
43



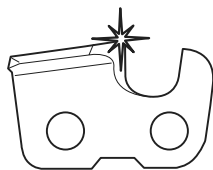
44



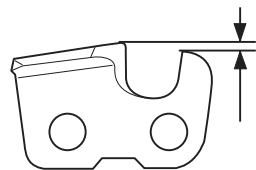
45

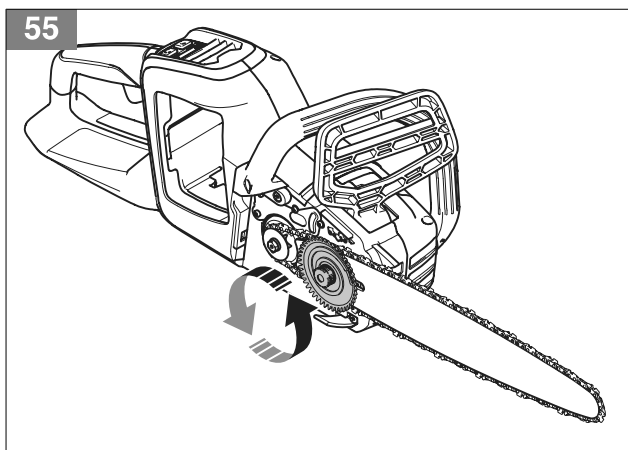
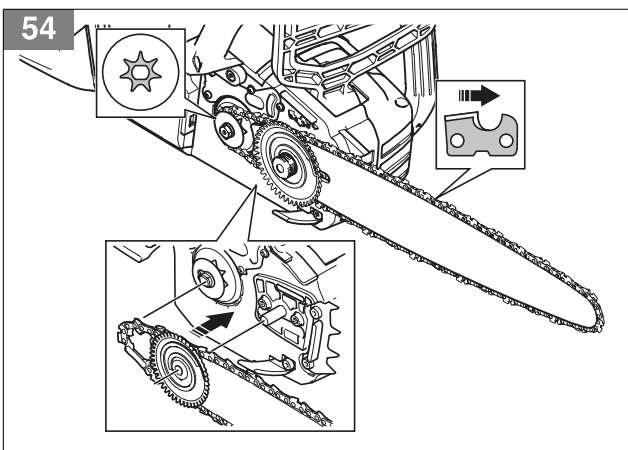
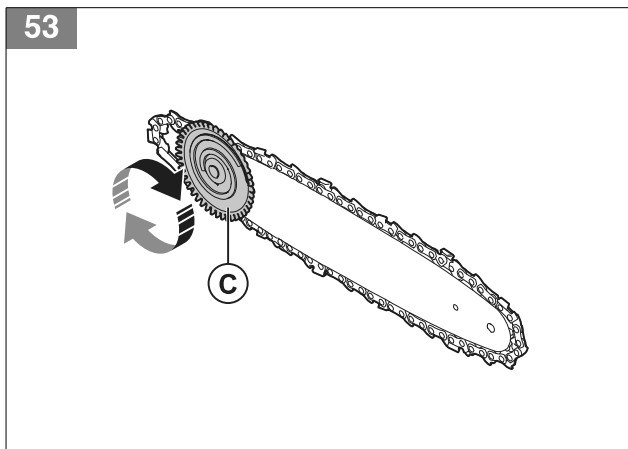
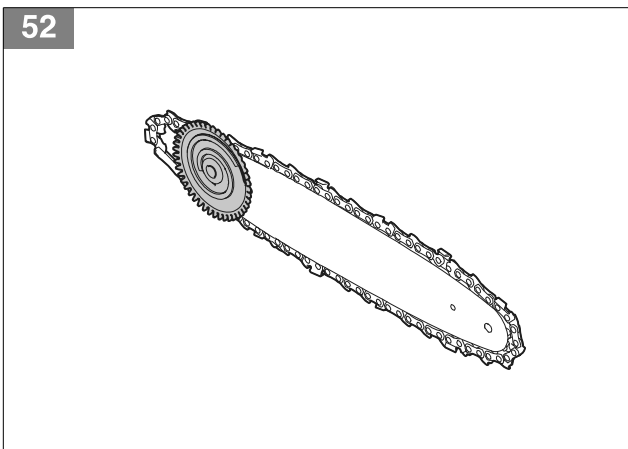
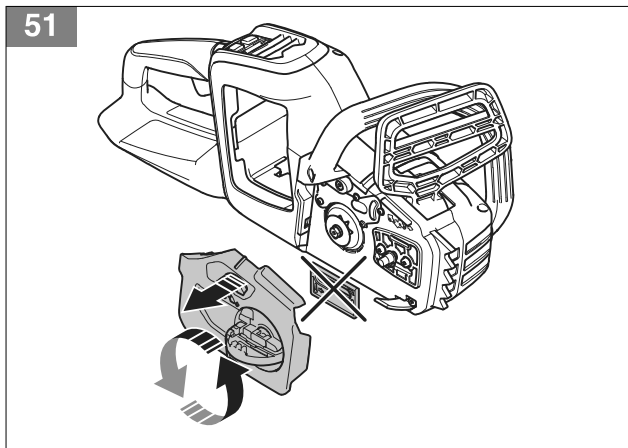
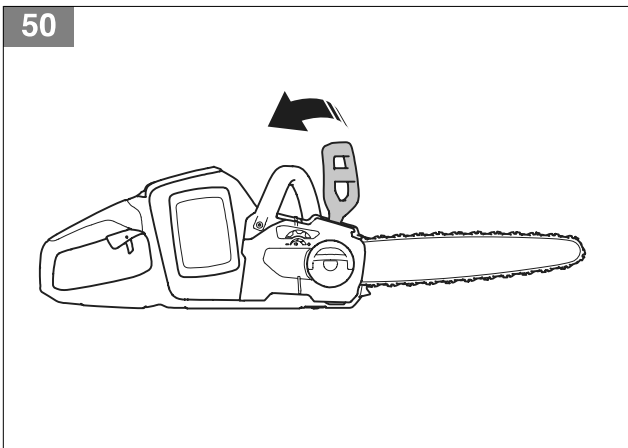
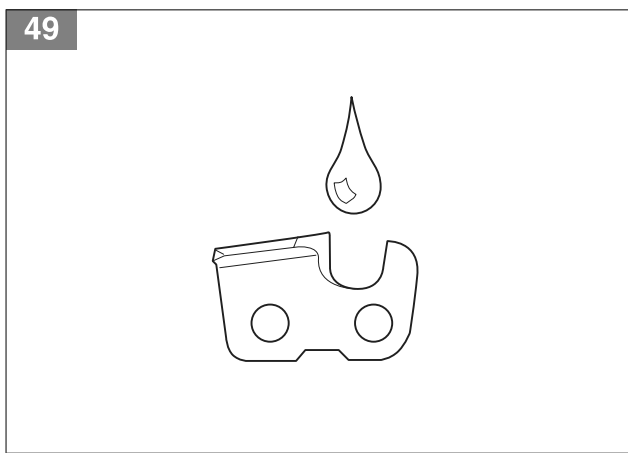
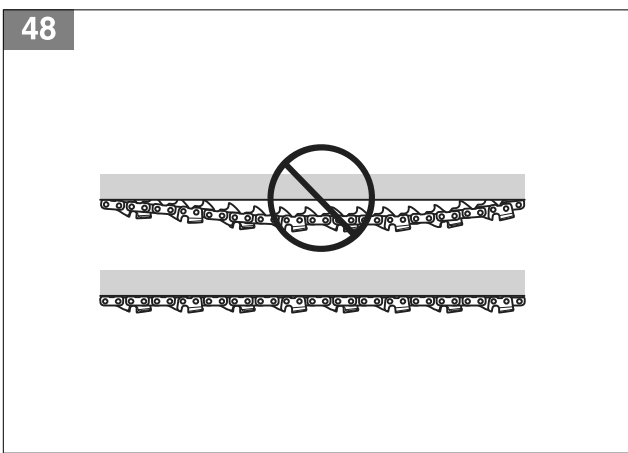


46

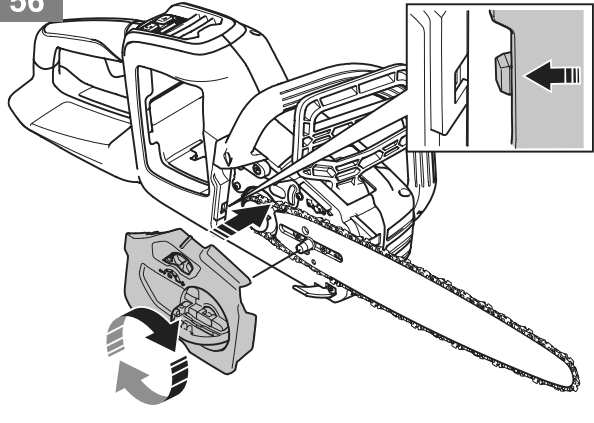


47

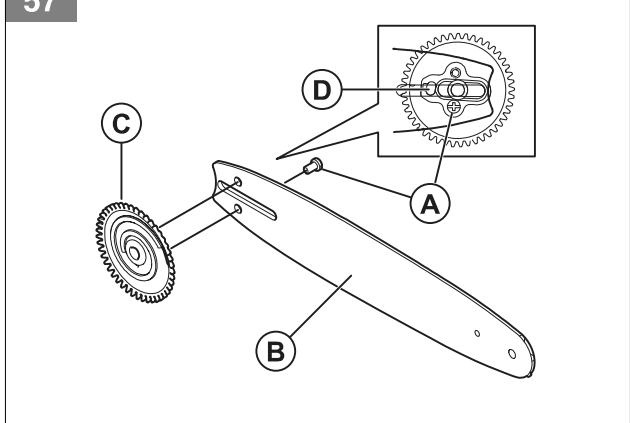




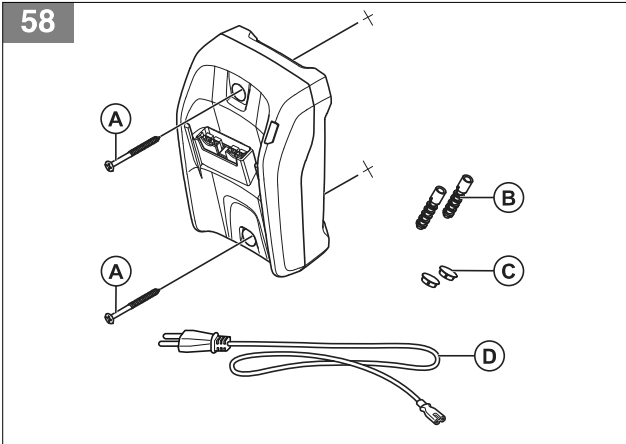
56



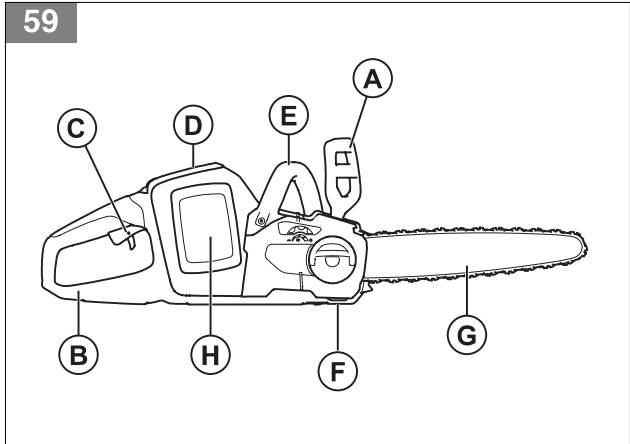
57



58



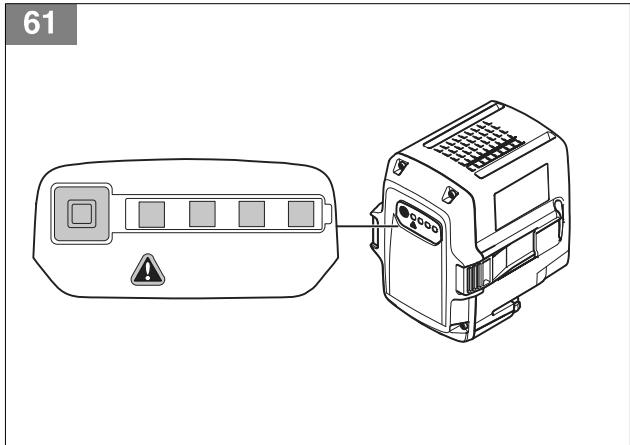
59



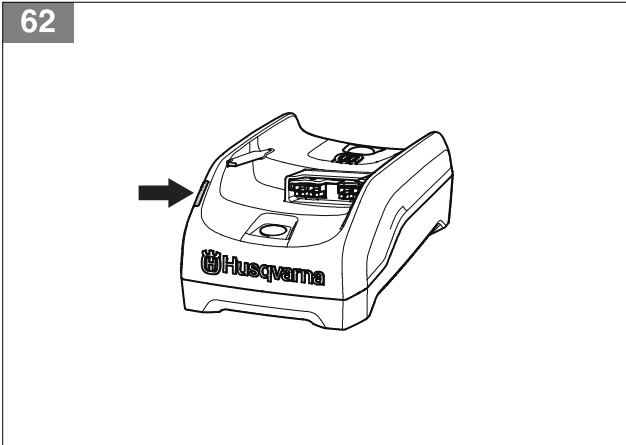
60



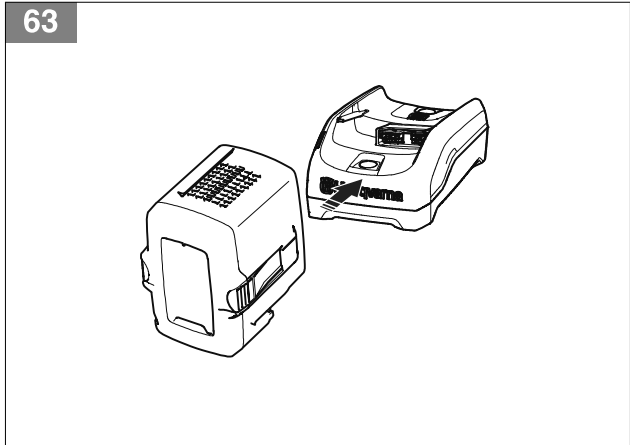
61



62



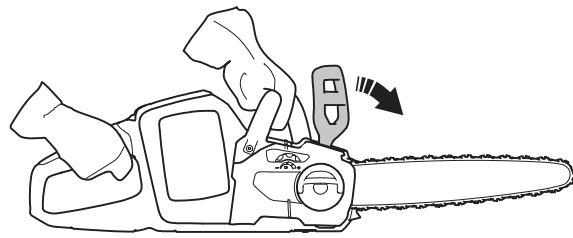
63



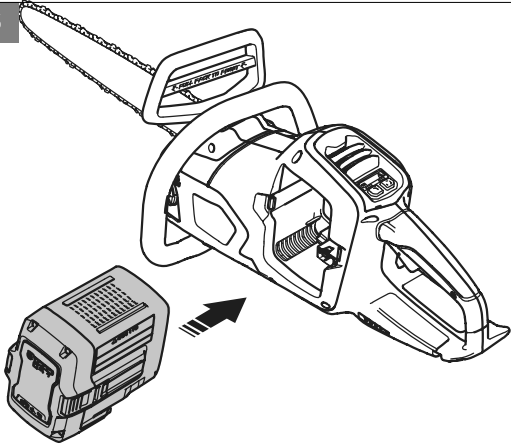
64



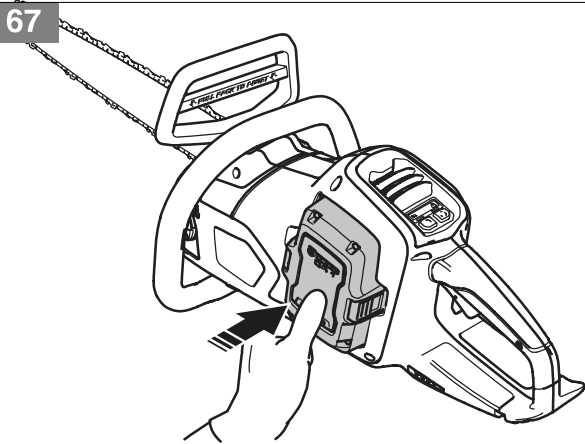
65



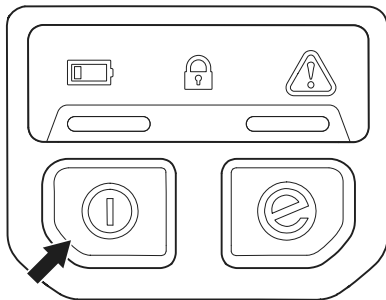
66



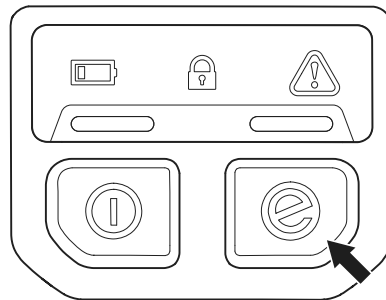
67



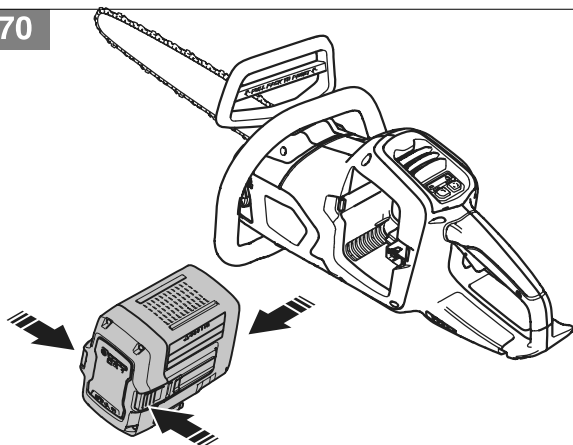
68



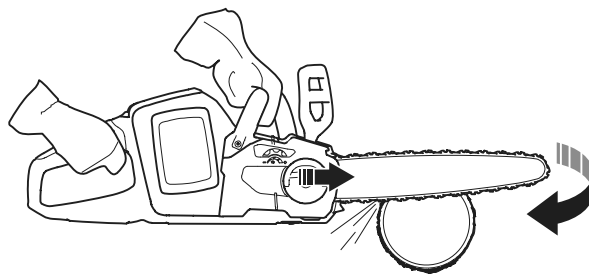
69



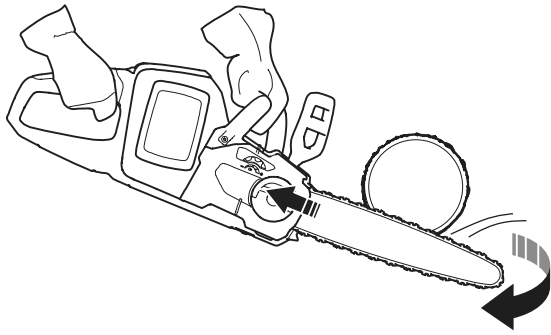
70



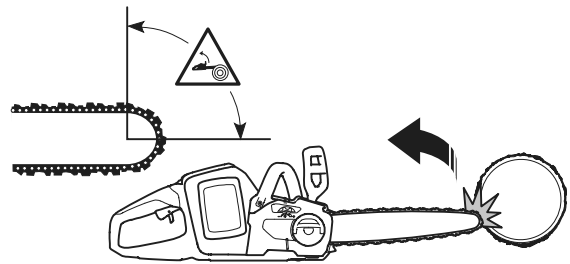
71



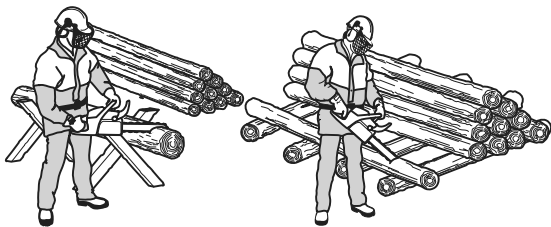
72



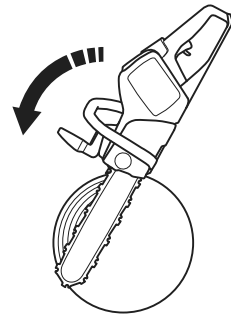
73



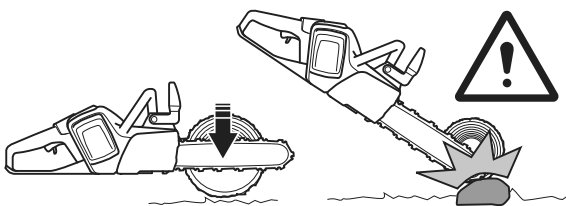
74



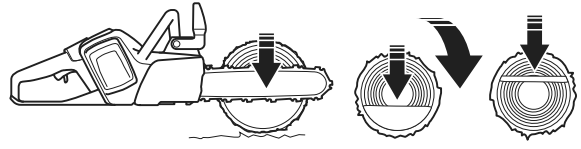
75



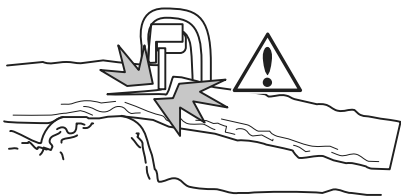
76



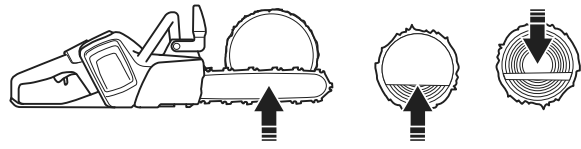
77



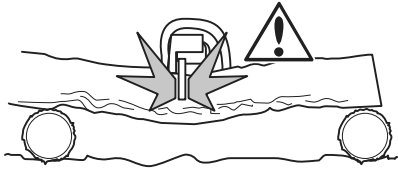
78



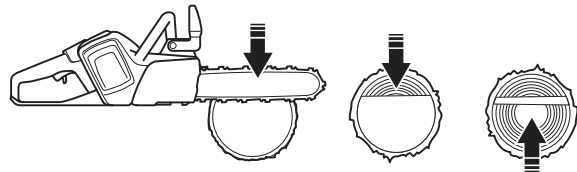
79



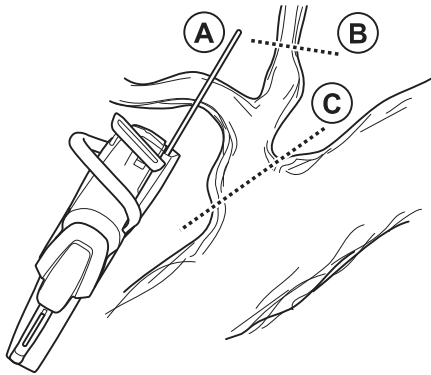
80



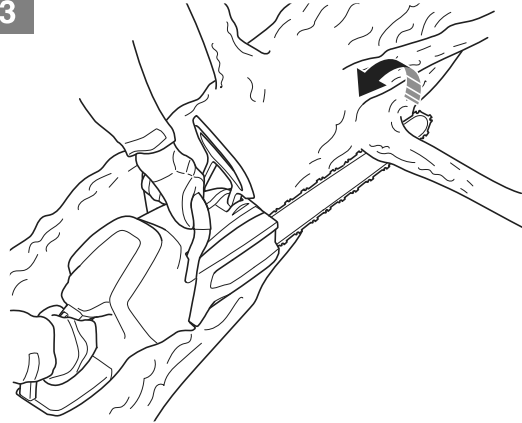
81



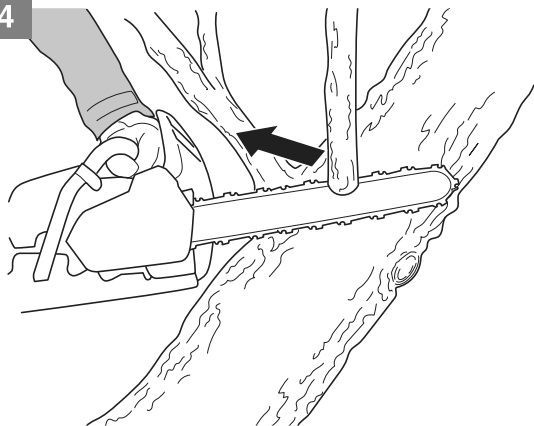
82



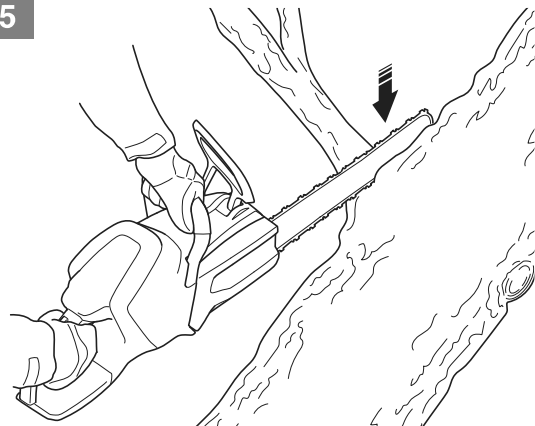
83



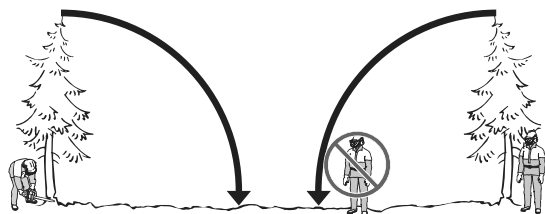
84



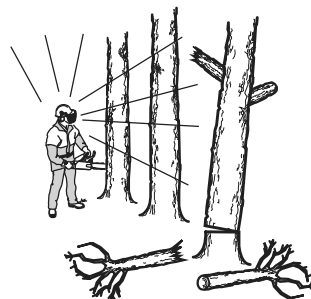
85



86



87



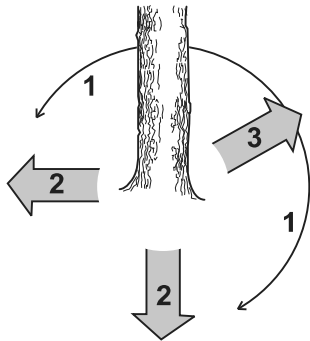
88



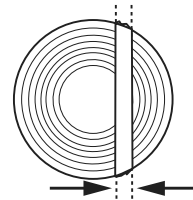
89



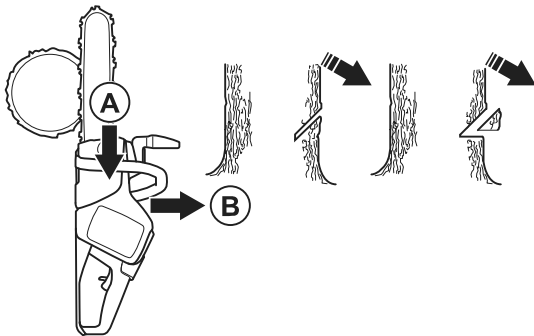
90



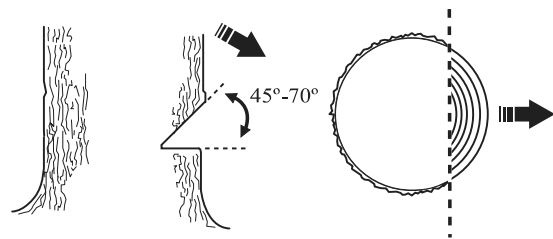
91



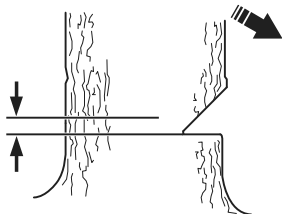
92



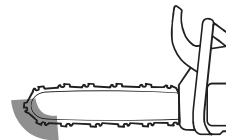
93



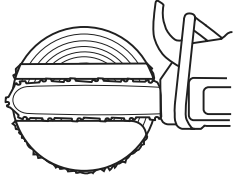
94



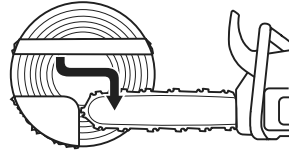
95



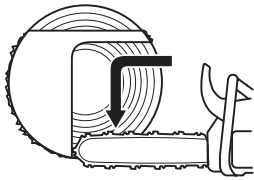
96



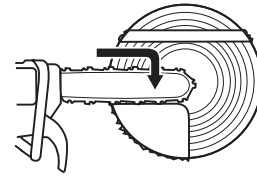
97



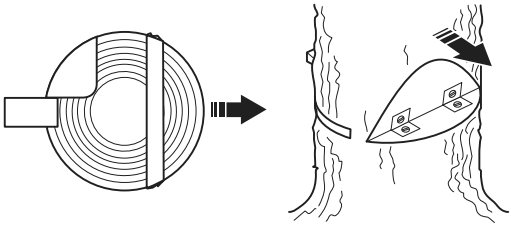
98



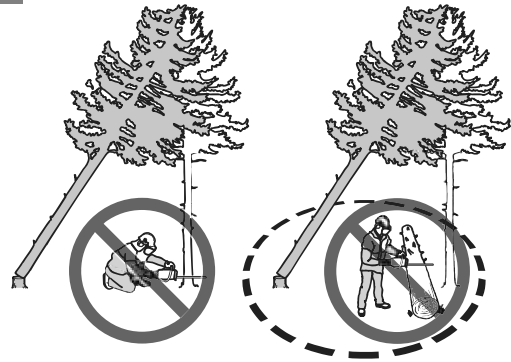
99



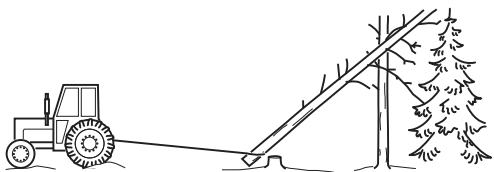
100



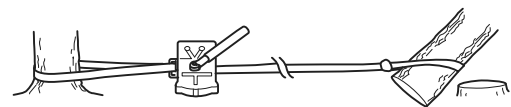
101



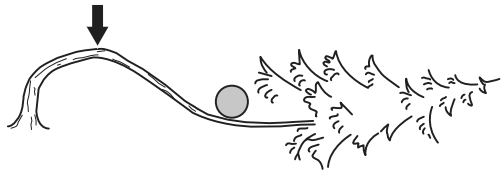
102



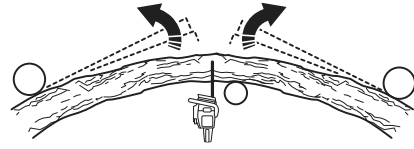
103



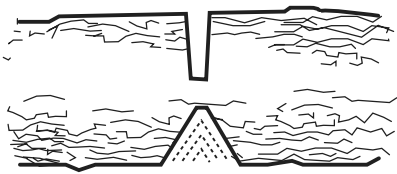
104



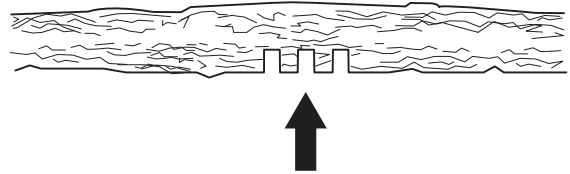
105



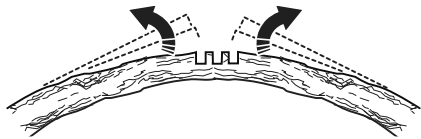
106



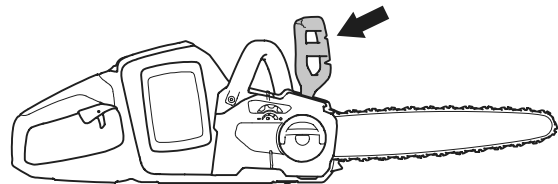
107



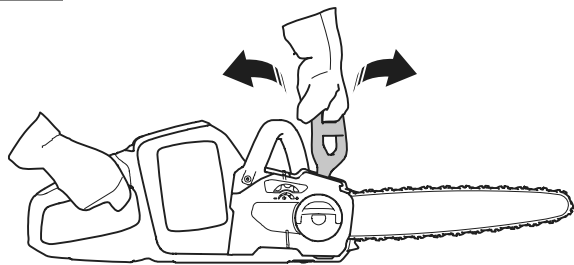
108



109



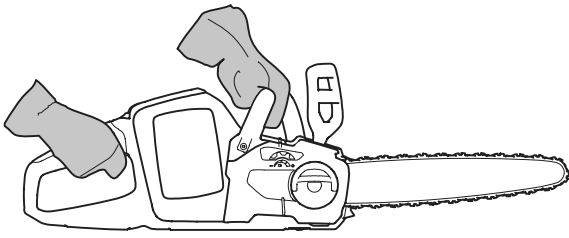
110



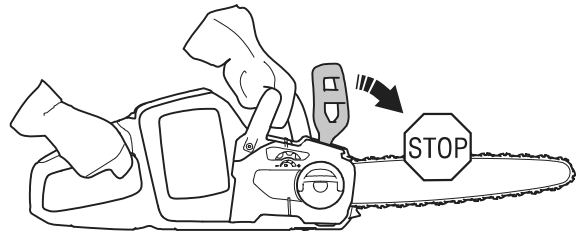
111



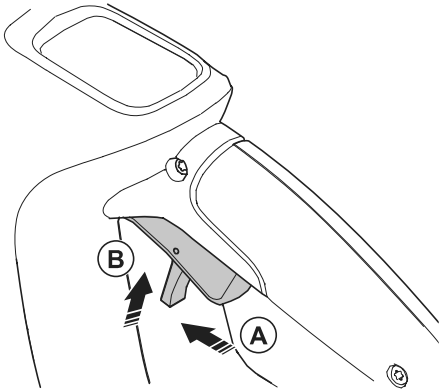
112



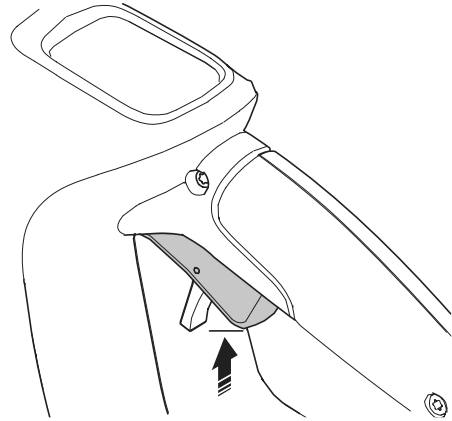
113



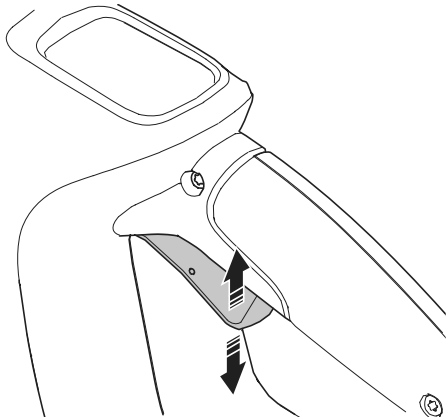
114



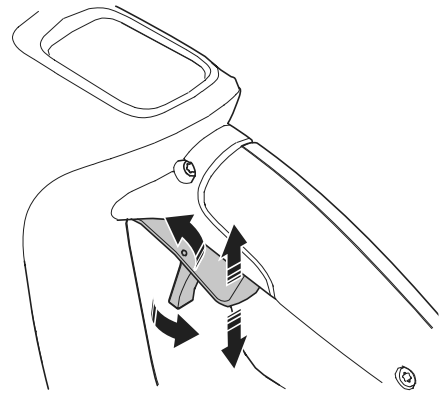
115



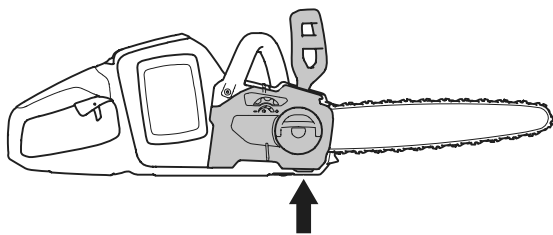
116



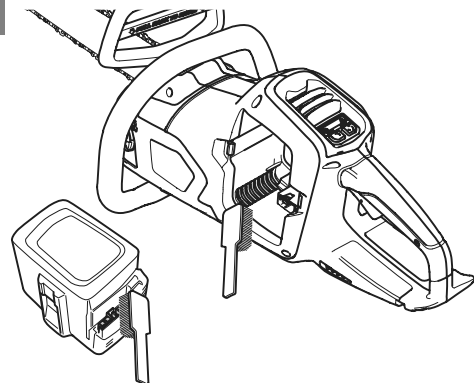
117



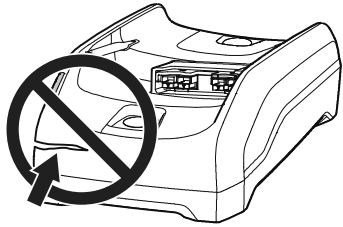
118



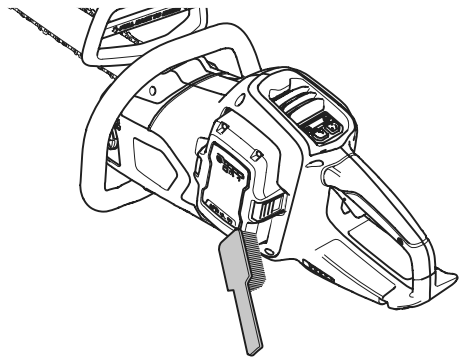
119



120



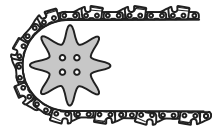
121



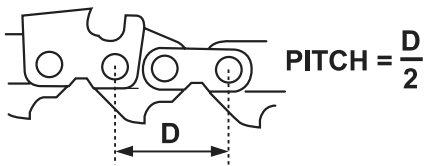
122



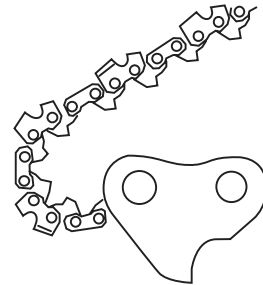
123



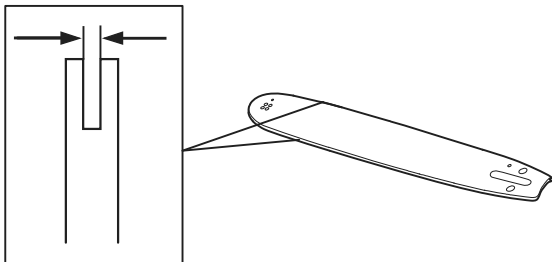
124



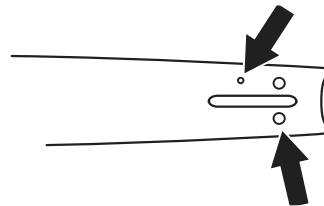
125



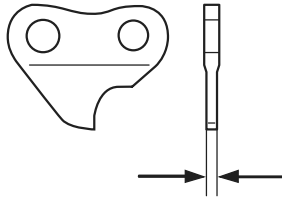
126



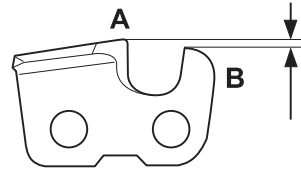
127



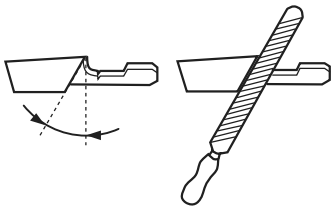
128



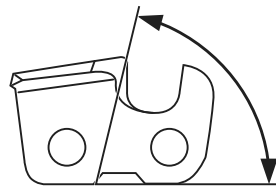
129



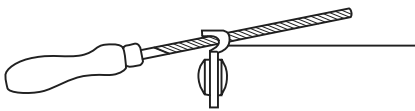
130



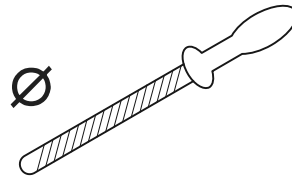
131



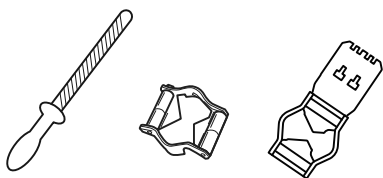
132



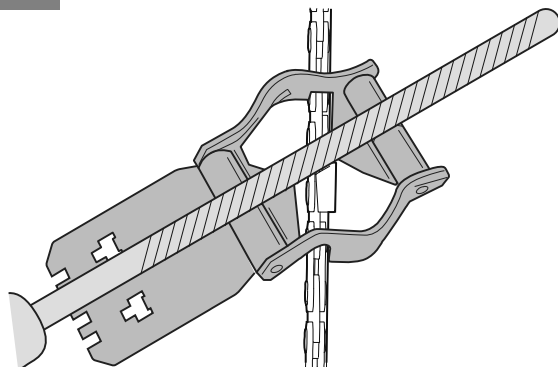
133



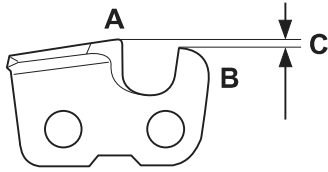
134



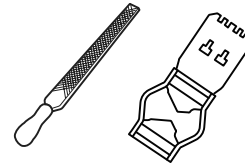
135



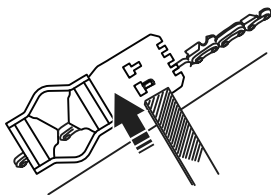
136



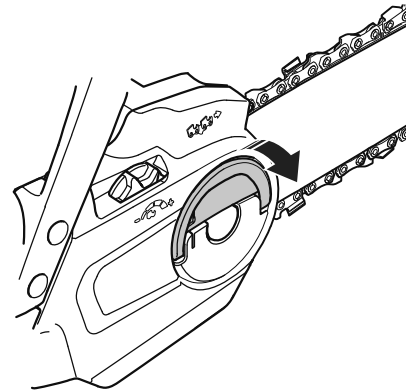
137



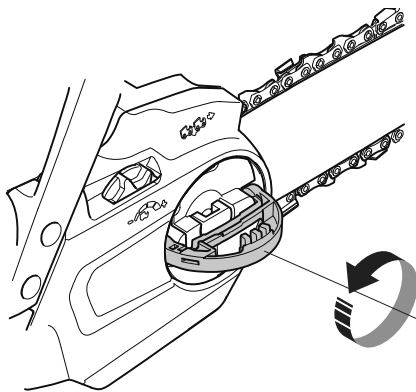
138



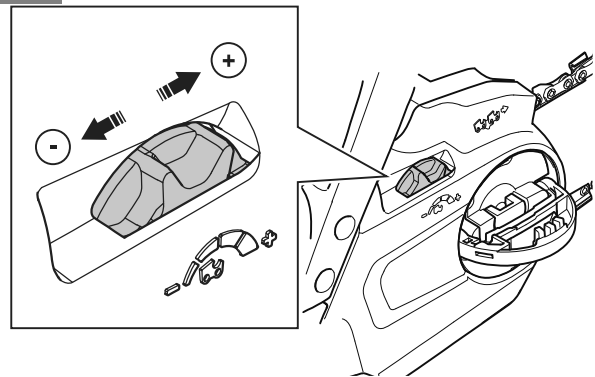
139



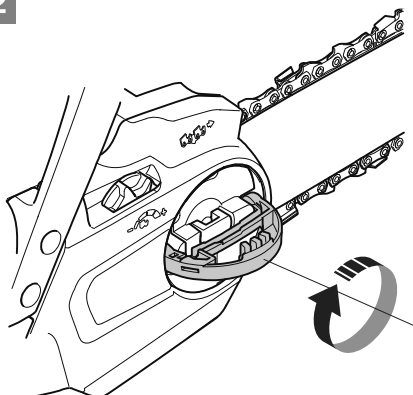
140



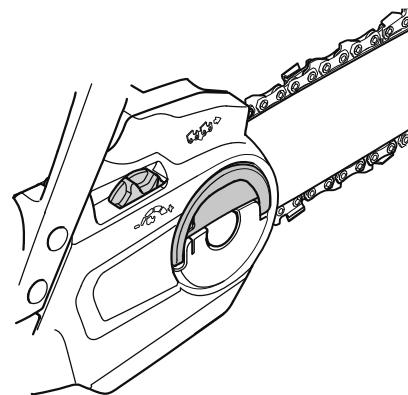
141



142



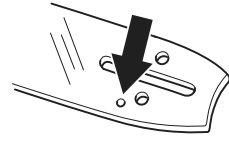
143



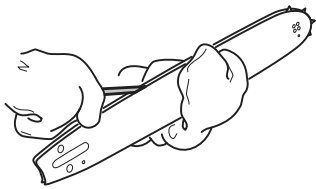
144



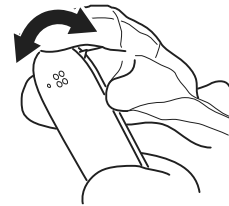
145



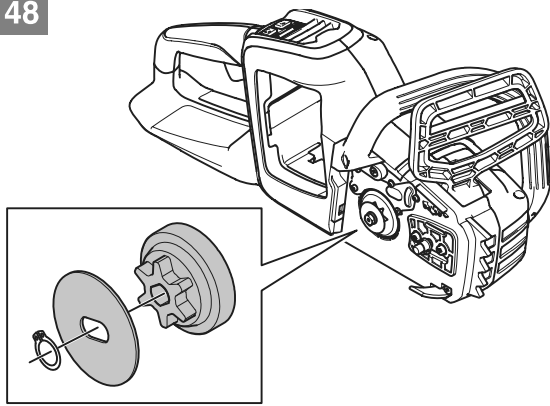
146



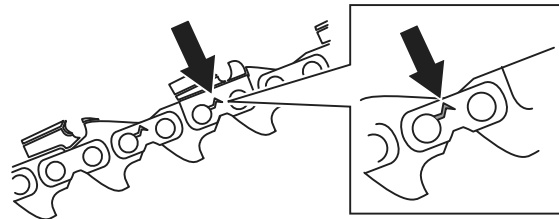
147



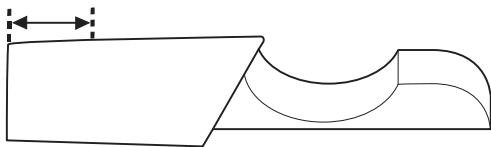
148



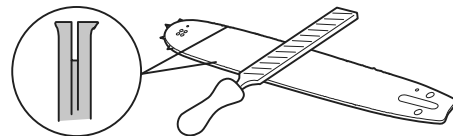
149



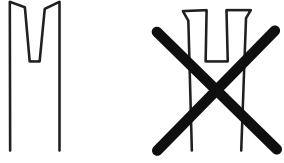
150



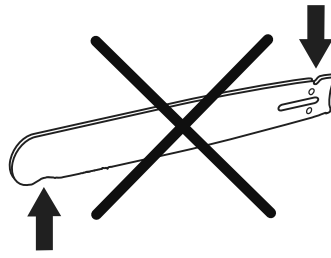
151



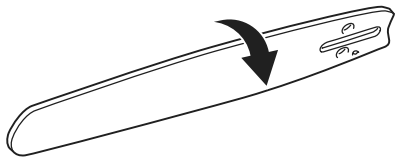
152



153



154



---

# Contenido

---

Introducción.....	182	Resolución de problemas.....	202
Seguridad.....	183	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	203
Montaje.....	191	Datos técnicos.....	204
Funcionamiento.....	191	Accesorios.....	205
Mantenimiento.....	198	Declaración de conformidad.....	208

---

## Introducción

---

### Uso previsto

Esta motosierra para servicios forestales está concebida para realizar tareas en el bosque como la tala, el desramado y el tronzado.

**Nota:** El uso de este producto podría estar limitado por la legislación nacional.

---

### Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Protección contra reculadas
2. Asa delantera
3. Interfaz de usuario
4. Botón de encendido/apagado
5. Indicador de batería
6. Indicador de freno
7. Indicador de advertencia del producto
8. Botón SavE
9. Asa trasera con protector para la mano derecha
10. Etiqueta de información y advertencia
11. Carcasa
12. Depósito de aceite de la cadena
13. Funda de transporte
14. Bloqueo del gatillo de alimentación
15. Gatillo de alimentación
16. Cubierta del piñón de arrastre con fijación de la espada
17. Tensor de la cadena
18. Fijación de la espada
19. Captor de cadena
20. Apoyo de corteza
21. Cabezal de rueda de la espada
22. Cadena de sierra
23. Espada
24. Indicador del estado de carga
25. Conector
26. Cargador de batería
27. Indicador de advertencia de la batería
28. Botón de estado de la batería
29. Estado de la batería
30. Botón para extraer la batería

### Descripción del producto

La Husqvarna 215i es una motosierra que funciona con un motor eléctrico.

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

31. Batería
32. Manual de usuario

### Símbolos que aparecen en el producto

- (Fig. 2) **ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.
- (Fig. 3) Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.
- (Fig. 4) Utilice casco, protectores auriculares y protección ocular homologados.
- (Fig. 5) Use ambas manos cuando trabaje con el producto.
- (Fig. 6) No utilice el producto con una sola mano.
- (Fig. 7) No permita que la punta de la espada entre en contacto con ningún objeto.
- (Fig. 8) No lo utilice bajo la lluvia.
- (Fig. 9) **Advertencia:** Se puede producir una reculada si la punta de la espada toca un objeto. Esto hará que la espada salga despedida en la dirección del usuario. Riesgo de lesiones graves o mortales.

- (Fig. 10) Tensión nominal, V
- (Fig. 11) Aceite para cadena.
- (Fig. 12) Corriente continua.
- (Fig. 13) **Marca medioambiental.** Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelos en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.
- (Fig. 14) Este producto cumple con las directivas CE vigentes.
- (Fig. 15) Etiqueta de emisiones sonoras al medioambiente conformes con la directiva europea 2000/14/CE y con la regulación de 2017 de la legislación de Nueva Gales del Sur sobre protección del medioambiente (control de ruidos), "Protección of the Environment Operations - Noise Control". El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en *Datos técnicos en la página 204* y en la etiqueta.
- (Fig. 19) Sentido de la cadena.
- (Fig. 20) Ajuste de la tensión
- (Fig. 21) Sentido de rotación de la cadena de sierra y longitud máxima de la espada.
- (Fig. 22) En la placa de características técnicas se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción, **ss** es la semana de producción y **xxxxx** es el número secuencial.

**Nota:** Los demás símbolos y etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en algunos mercados.

## Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería

- (Fig. 23) Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)
- (Fig. 16) Transformador a prueba de fallos.
- (Fig. 17) Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.
- (Fig. 18) Doble aislamiento.

## Fabricante

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82, Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500

## Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

# Seguridad

## Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

## Avisos generales de seguridad para máquinas



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta máquina. Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- **Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.** El término "máquina" empleado en las advertencias hace referencia tanto a la máquina que funciona con conexión eléctrica a la red (con cable) como a la que funciona con batería (inalámbrica).

## Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice máquinas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden prender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje utilice una máquina.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

## Seguridad eléctrica

- **El enchufe de la máquina debe ser apto para la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe. No utilice adaptadores en máquinas con conexión a tierra.** Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras,** ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga la máquina a la lluvia ni a ambientes húmedos.** Si entra agua en la máquina, aumentará el riesgo de recibir descargas eléctricas.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar la máquina, tirar de ella o desenchufarla. Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una máquina en exteriores, utilice un cable alargador apto para exteriores.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar la máquina en un lugar húmedo, use un interruptor diferencial como protección.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.

## Seguridad personal

- **Preste atención en todo momento, fíjese en lo que está haciendo y utilice la máquina con sentido común. No utilice la máquina si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o los

protectores auriculares utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones.

- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar la máquina con el dedo puesto sobre el interruptor o conectar la alimentación con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire todas las llaves de ajuste o herramientas antes de encender la máquina.** Si se deja una llave de tuercas o herramienta colocada en una pieza giratoria de la máquina, se pueden producir lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor la máquina en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de la máquina le lleve a confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## Uso y mantenimiento de la máquina

- **No sobrecargue la máquina. Utilice la máquina adecuada para el trabajo que deba realizar.** *Con la máquina apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.*
- **No utilice la máquina si el interruptor de encendido y apagado no funciona.** *Las máquinas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería de la máquina, si se puede, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** *Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la máquina de forma accidental.*
- **Si la máquina está al ralentí, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones la manejen.** *La máquina puede ser peligrosa en manos de usuarios no cualificados.*
- **Efectúe el mantenimiento de la máquina y de los accesorios. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al**

**funcionamiento de la máquina. Si detecta daños, lleve la máquina a reparar antes de usarla.**

*Muchos accidentes se deben al uso de máquinas que carecen de un mantenimiento adecuado.*

- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** *Las máquinas de corte bien afiladas y con un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la máquina, los accesorios, los útiles, etc., según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** *El uso de la máquina para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.*
- **Mantenga las asas y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no podrá manejar ni controlar de forma segura la máquina ante cualquier imprevisto.*

### Uso y cuidados de la herramienta a batería

- **Efectúe las recargas únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de batería puede comportar riesgo de incendio al utilizarse con otra batería distinta.
- **Utilice las máquinas exclusivamente con las baterías específicas para ellas.** El uso de otra batería puede comportar riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal con otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.** Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas, el líquido puede salir expulsado de la batería; evite cualquier contacto con él. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Además, si el líquido entra en contacto con los ojos, busque asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- **No utilice baterías o máquinas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga la batería o la máquina al fuego ni a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la máquina fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

### Mantenimiento

- **Las tareas de mantenimiento de la máquina solo deben llevarlas a cabo los técnicos cualificados que utilicen piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la máquina.
- **No realice ningún mantenimiento en baterías dañadas.** La revisión y reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

### Advertencias generales de seguridad sobre la motosierra

- **Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena mientras la motosierra se encuentre en funcionamiento. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena de sierra no está en contacto con nada.** Un único instante de distracción mientras maneja una motosierra basta para que la cadena de sierra cause un accidente con sus prendas o cuerpo.
- **Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en el asa trasera y la mano izquierda en el asa delantera, agarrando las asas con todos los dedos.** Nunca debe utilizarse la motosierra con las manos al revés, ya que esto aumenta considerablemente el riesgo de sufrir daños personales.
- **Sujete la motosierra únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la motosierra puede entrar en contacto con algún cable oculto.** Si la cadena de sierra toca un cable bajo tensión, es posible que las partes metálicas de la motosierra transmitan al usuario una descarga eléctrica.
- **Utilice protección ocular. Se recomienda utilizar equipos de protección adicionales para oídos, cabeza, manos, piernas y pies.** Un equipo de protección adecuado reducirá los daños personales producidos por fragmentos desprendidos o por un contacto accidental con la cadena de sierra.
- **No utilice una motosierra estando sobre un árbol, una escalera, un tejado o cualquier tipo de superficie inestable.** Utilizar una motosierra de las formas anteriormente descritas podría provocar daños personales de gravedad.<sup>25</sup>
- **Mantenga en todo momento los pies en una posición correcta y manipule la motosierra únicamente cuando se encuentre sobre una superficie nivelada, sólida y segura.** Una superficie inestable o resbaladiza podría hacerle perder el equilibrio o el control de la motosierra.
- **Preste especial atención a las reculadas al cortar ramas sometidas a tensión.** Cuando la tensión de las fibras de la madera se libera, la rama puede golpear al usuario y provocar la pérdida del control de la motosierra.

<sup>25</sup> Si ha recibido formación en técnicas especiales de corte y trabajo, y está correctamente asegurado (cesta elevadora, cuerdas, arnés de seguridad), puede desviarse de estas normas de seguridad.

- **Sea especialmente cauto al cortar broza y árboles jóvenes.** Los materiales delgados pueden atascarse en la cadena de sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Transporte la motosierra apagada, agarrándola por el asa delantera y alejada de su cuerpo. Cuando transporte o guarde la motosierra, coloque siempre la cubierta de la espada.** Manipular la motosierra de manera adecuada reducirá la posibilidad de sufrir un contacto accidental con la cadena de sierra en funcionamiento.
- **Siga las instrucciones sobre lubricación, tensado de la cadena, y cambio de la espada y la cadena.** Una cadena con una tensión o lubricación inadecuadas puede romperse y aumenta el riesgo de reculadas.
- **Corte únicamente madera. No utilice la motosierra con otros fines. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar metales, plásticos o materiales de construcción que no sean madera.** El uso de la motosierra con fines distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **No intente talar un árbol hasta que conozca los riesgos y cómo evitarlos.** El usuario o los transeúntes podrían sufrir daños graves mientras se tala un árbol.
- **Siga todas las instrucciones al extraer material atascado, guardar o realizar el mantenimiento de la motosierra. Asegúrese de que el interruptor está apagado y de que se ha extraído la batería.** El accionamiento inesperado de la motosierra mientras retira el material atascado o efectúa tareas de mantenimiento puede provocar daños personales graves.
- **No utilice una motosierra en un árbol a menos que haya recibido la formación específica para hacerlo.** Usar la motosierra en un árbol sin contar con la formación adecuada puede aumentar el riesgo de daños personales graves.

### Causas y prevención de las reculadas

Las reculadas pueden producirse cuando la punta de la espada roza un objeto o cuando la madera se cierra y atasca la cadena durante el corte. En algunos casos, el contacto con la punta de la espada puede provocar una reculada repentina que golpee al usuario al lanzar la espada hacia arriba y atrás. Un atasco en la cadena de sierra en la parte superior de la espada puede empujar a esta rápidamente hacia atrás, hacia el usuario. Cualquiera de estas reacciones puede hacerle perder el control de la sierra, lo que a su vez puede provocar daños personales de gravedad. Su seguridad no solo depende de los dispositivos de seguridad incorporados en la motosierra. Como usuario de una motosierra, debe tomar ciertas precauciones para realizar cortes sin riesgo de accidentes ni lesiones. Una reculada es la consecuencia de un uso inapropiado de la motosierra o de condiciones o procedimientos de trabajo incorrectos.

Por lo tanto, puede evitarse tomando las siguientes precauciones:

- **Mantenga un agarre firme de la motosierra con ambas manos, con los pulgares y el resto de dedos rodeando los mangos. El cuerpo y el brazo deben encontrarse en una postura que le permita resistir las fuerzas de las reculadas.** El usuario puede controlar las fuerzas de las reculadas si toma las precauciones correspondientes. No suelte la motosierra.
- **No intente acceder a lugares demasiado altos y no corte a una altura superior a la de sus hombros.** De esta manera, se evita el contacto involuntario de la punta y se obtiene un control mayor de la motosierra en caso de imprevistos.
- **Utilice únicamente las espadas y cadenas de sierra indicadas por el fabricante.** Una sustitución incorrecta de la espada y cadena puede causar la rotura de la cadena y reculadas.
- **Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento de la cadena de sierra facilitadas por el fabricante.** Disminuir el calibre de profundidad puede aumentar las reculadas.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones.
- No realice modificaciones en el producto sin la aprobación previa del fabricante. No utilice un producto modificado por otras personas y emplee siempre accesorios originales. Las modificaciones que no hayan recibido la aprobación del fabricante pueden provocar lesiones graves o la muerte al operador o a cualquier otra persona.
- La inhalación prolongada de los gases emitidos por el aceite para cadena y serrín puede causar problemas de salud.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de poner en marcha este producto.

## Safety instructions for operation



**ADVERTENCIA:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The information in this operator's manual is not a replacement for professional knowledge and experience. If you do not feel safe in the situation that you are in, stop the product. Turn to your servicing dealer or a professional chainsaw operator. Do not attempt any task that you feel unsure of!
- Turn to your servicing dealer or Husqvarna if you have questions about the operation of the product. We can give you information about how to operate your product effectively and safely. Participate in a training class in chainsaw operation if possible. Your servicing dealer, forestry school or your library can give you information about training materials and classes that are available.
- You must understand the effects of kickback and how to prevent them before you use this product. Refer to *Información sobre reculadas en la página 193* and *Preguntas frecuentes acerca de las reculadas en la página 193* for instructions.
- Do not use a product, battery or battery charger that is damaged or does not operate correctly.
- Do not touch a rotating saw chain. It can cause serious injuries or death.
- Do not use the product if you are tired, while under the influence of alcohol or drugs, medicine or anything that could have a negative effect on your vision, alertness, coordination or judgment.
- Working in bad weather is tiring and often brings added risk. Due to the added risk, it is not recommended to use the machine in very bad weather, for instance in dense fog, heavy rain, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc.
- Do not start a product unless the guide bar, saw chain and all covers are assembled correctly. If not, the drive sprocket can come loose and cause serious injuries. Refer to *Montaje de la espada y la cadena en la página 191* for instructions.

(Fig. 24)

- Sometimes chips get stuck in the clutch cover causing the saw chain to jam. Always stop the motor before cleaning.
- Look around you. Make sure that there is no risk that persons or animals touch or influence on your control of the product.

(Fig. 25)

- Do not let children use or be near the product. The product is easy to start and children may be able to start it if they are not fully supervised. This can mean a risk of serious injury.
- Remove the battery when you do not have full view of the product or leave the product for any length of time.

- You must be stable on your feet in order to have full control of the product. Do not use the product if you are on a ladder or in a tree. Do not use the product if you are not on stable ground.

(Fig. 26)

- Working in a tree requires the use of special cutting and working techniques which must be observed in order to reduce the increased risk of personal injury. Never work in a tree unless you have received specific, professional training for such work, including training in the use of safety and other climbing equipment, such as harnesses, ropes, belts, climbing irons, snap hooks, carabiners, etcetera.
- Never attempt to catch falling sections. Never cut in the tree when you are only secured with one rope. Always use two secured ropes.
- If you are not careful, the risk of kickback increases. A kickback can occur if the kickback zone of the guide bar accidentally touches a branch, tree or other objects.

(Fig. 27)

- Do not hold the product with one hand. This product is not safely controlled with one hand.
- Do not use the product above shoulder height and do not try to cut with the guide bar tip.

(Fig. 28)

- Do not use a product in a situation where you can not call for help if an accident occur.
- Stop the product and engage the chain brake before you move the product. Hold the product with the guide bar and saw chain pointing rearward. Put on a guide bar cover on the guide bar before transportation or before you move it for any distance.
- When you put the product on the ground, engage the chain brake and have a constant view of the product. Stop the product and remove the battery before you leave your product for any length of time.
- There is a risk that wood chips get stuck in the drive system. This can cause the saw chain to get stuck. Always stop the product and remove the battery before you clean it.
- The vibration level increases if you cut with cutting equipment that is incorrect or not correctly sharpened. Cutting hardwoods, such as broadleaf trees, causes more vibration than cutting softwoods, such as conifers.

(Fig. 29)

- Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in persons who have decreased circulation. Speak to your physician if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms usually occur in the fingers, hands or wrists increases in cold temperatures.

- Do not try a pruning or limbing operation in a standing tree unless you have special training.
- Always stand on the uphill side of the log when you cut on a slope as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled. To maintain complete control of the product when you cut, release the cutting pressure near the end of the cut. Do not relax your hands around the handles. Do not let the saw chain to touch the ground. After you have completed the cut, wait for the saw chain to stop before you move the product. Always stop the motor before you move from tree to tree.

(Fig. 30)

- Do not fell a tree if there is any risk that it endangers any person, strike or cause any utility line, or cause property damage. If the tree strikes a utility line, the utility company must be notified immediately.
- Make sure that you can move around safely. Examine the conditions and the terrain around you for possible obstacles such as roots, rocks, branches, ditches and more. Be careful when you do work on sloping ground.
- Prevent situations which you think is beyond your capability.
- It is not possible to include each possible situation you can face when you use this product. Always be careful and use your common sense.

(Fig. 31)

## Equipo de protección individual



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

(Fig. 32)

- La mayoría de los accidentes con motosierra se producen cuando la cadena de sierra toca al usuario. Utilice un equipo de protección individual homologado durante el uso del producto. El equipo de protección individual no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Consulte a su taller de servicio para que le informe sobre el equipo que puede utilizar.
- La ropa debe ser ceñida pero debe permitirle total libertad de movimiento. Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección individual.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protectores auriculares homologados. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído.
- Utilice gafas protectoras o visera homologadas para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos que salgan despedidos. El producto puede lanzar con gran fuerza objetos como virutas, trozos de madera pequeños, etc. Ello comporta riesgo de lesiones personales graves, especialmente en los ojos.

- Utilice guantes con protección anticorte.
- Utilice pantalones con protección anticorte.
- Utilice botas con protección anticorte, puntera de acero y suela antideslizante.
- Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.
- Riesgo de chispas. Tenga a mano herramientas para extinguir incendios y una pala para evitar incendios forestales.

## Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Consulte *Mantenimiento y comprobaciones de los dispositivos de seguridad del producto en la página 199*.
- Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.

## Funciones de la interfaz de usuario

La interfaz de usuario incluye el botón de arranque/parada, el botón SavE, el indicador de estado de la batería y el indicador de advertencia. El indicador de freno es amarillo si el freno de cadena está activado. El indicador de advertencia parpadea en rojo si existe riesgo de sobrecarga o si el producto está demasiado caliente. La protección contra sobrecarga detiene temporalmente el producto; no podrá seguir trabajando con él hasta que se reduzca la temperatura. Si el indicador de advertencia muestra una luz fija, acuda a un taller de servicio.

(Fig. 33)

Para obtener más información acerca de la interfaz de usuario, consulte la sección *Descripción del producto en la página 182*.

## Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que detiene el producto si no lo usa durante 3 minutos.

## Freno de cadena y protección contra reculadas

El producto cuenta con un freno de cadena que detiene la cadena en caso de reculada. El freno de cadena reduce el riesgo de accidentes, pero solo usted puede impedirlos.

(Fig. 34)



**ADVERTENCIA:** No ponga en marcha el producto si hay riesgo de reculada. Tenga cuidado cuando utilice el producto y asegúrese de que la zona de riesgo de reculada de la espada no entre en contacto con ningún objeto.

(Fig. 35)

El freno de cadena (A) se activa manualmente con la mano izquierda o automáticamente por efecto de la inercia. Mueva la protección contra reculadas (B) hacia delante para acoplar el freno de cadena manualmente. Este movimiento activa un mecanismo de muelle que detiene el piñón de arrastre.

(Fig. 36)

La forma en la que se activa el freno de cadena tiene relación con la fuerza de la reculada y la posición del producto. Si la reculada es fuerte y la zona de riesgo de reculada está en la posición más alejada del usuario, el freno de cadena se activa mediante el mecanismo de liberación por inercia. Si la reculada no es muy fuerte o la zona de riesgo de reculada está próximo al usuario, el freno de cadena se activa manualmente con la mano izquierda.

(Fig. 37)

Utilice el freno de cadena como freno de estacionamiento cuando arranque el producto y cuando se mueva en distancias cortas. Esto reduce el riesgo de que alguien que se encuentre cerca toque la cadena de sierra.

(Fig. 38)

Mueva la protección contra reculadas hacia atrás para liberar el freno de cadena.

(Fig. 39)

Las reculadas pueden ser rapidísimas y muy violentas. La mayoría de las reculadas son pequeñas y, por tanto, no siempre activan el freno de cadena. Si se produjera una reculada al usar el producto, sujete bien las asas y no las suelte.

(Fig. 40)

La protección contra reculadas también disminuye el riesgo de contacto con la cadena de sierra si se suelta el asa delantera.

(Fig. 41)

En posición de tala, no se puede activar el freno de cadena manualmente. En esta posición, solo el mecanismo de liberación por inercia puede accionar el freno de cadena.

(Fig. 42)

### Bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación evita el uso accidental de dicho gatillo. Si presiona el bloqueo hacia delante (A), puede pulsar el gatillo de alimentación (B).

Al soltar el asa, el gatillo de alimentación y el bloqueo vuelven a sus posiciones iniciales.

(Fig. 43)

### Captor de cadena

El captor de cadena sujeta la cadena de sierra si se rompe o se suelta. El riesgo disminuye si la cadena está bien tensada. El riesgo también disminuye si el mantenimiento de la espada y la cadena de sierra es adecuado.

(Fig. 44)

Consulte *Montaje de la espada y la cadena en la página 191* y *Mantenimiento en la página 198* para obtener instrucciones.

### Protección de la mano derecha

La protección de la mano derecha protege la mano si la cadena de sierra se rompe o se suelta. También evita el contacto con ramas al usar el producto.

(Fig. 45)

### Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente las baterías de la serie 40-B recomendadas para el producto. Consulte *Baterías homologadas en la página 206*. Las baterías están encriptadas mediante software.
- Utilice las baterías recargables de la serie 40-B como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Consulte *Baterías homologadas en la página 206*. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de las llamas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- No permita que el ácido de la batería entre en contacto con la piel. El ácido de la batería provoca lesiones en la piel, corrosión y quemaduras. Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con agua abundante durante

al menos 15 minutos. Si el ácido de la batería ha entrado en contacto con la piel, lávela con agua abundante y jabón. Busque asistencia médica.

- Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
- No limpie la batería ni el cargador con agua. Consulte *Comprobación de la batería y de su soporte en la página 199*.
- No utilice una batería dañada.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

## Seguridad del cargador de batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- Utilice una toma de corriente homologada con conexión a tierra que no esté dañada.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente baterías y cargadores aprobados por Husqvarna. Consulte *Baterías homologadas en la página 206* y *Cargadores de baterías homologados para el producto en la página 206*.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en puertas, vallas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- Cargue la batería solo en interiores, en un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- Utilice solamente el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador.
- Evite que los terminales del cargador de batería entren en contacto con objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado.

- No intente cargar baterías no recargables en los cargadores de batería.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.
- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

## Instrucciones de seguridad para el equipo de corte



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice solo el equipo de afilado y las combinaciones de espada y cadena de sierra homologados. Consulte *Datos técnicos en la página 204* para ver las instrucciones.
- Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.
- Mantenga los dientes de corte bien afilados. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de afilado recomendado. Una cadena de sierra dañada o mal afilada aumenta el riesgo de accidentes.

(Fig. 46)

- Mantenga el calibre de profundidad adecuado. Siga las instrucciones y utilice el calibre de profundidad

recomendado. Un calibre de profundidad demasiado grande aumenta el riesgo de reculada.

(Fig. 47)

- Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Si la cadena de sierra no está bien tensada en la espada, puede soltarse. Si la tensión de la cadena de sierra es incorrecta, el desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena es mayor. Consulte la sección *Accesorios en la página 205*.

(Fig. 48)

- Realice periódicamente el mantenimiento del equipo de corte y manténgalo bien lubricado. Si la cadena de sierra no está bien lubricada, el riesgo de desgaste de la espada, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la cadena es mayor.

(Fig. 49)

---

## Montaje

---

### Montaje de la espada y la cadena



**ADVERTENCIA:** No olvide extraer la batería antes de montar el producto o realizar tareas de mantenimiento en él.

1. Desactive el freno de cadena. (Fig. 50)
2. Afloje la fijación de la espada y retire la cubierta del piñón de arrastre. Retire las protecciones de transporte. (Fig. 51)
3. Coloque la cadena de sierra en la espada. Empiece con la parte superior de la espada. Asegúrese de que los filos de los eslabones de corte están orientados hacia delante en la parte superior de la espada. (Fig. 52)
4. Gire la rueda tensora (C) hacia la derecha hasta el tope. (Fig. 53)
5. Levante la cadena de sierra por encima del piñón de arrastre y coloque la espada junto con la rueda tensora en su posición. Asegúrese de que las piezas quedan montadas correctamente, tal como se muestra en la siguiente ilustración: (Fig. 54)
6. Gire la rueda tensora hacia la izquierda para aplicar tensión a la cadena de sierra. Asegúrese de que la espada quede apretada contra la sierra y de que la cadena de sierra quede correctamente acoplada en la ranura de la espada. (Fig. 55)
7. Instale la cubierta del piñón de arrastre. Asegúrese de que la pestaña de la cubierta encaje correctamente en el orificio. Gire el tensor de cadena para que se acople correctamente con la rueda tensora. (Fig. 56)
8. Apriete la fijación de la espada y pliéguela hacia abajo para bloquear la tensión.

**Nota:** La cadena de sierra está correctamente tensada cuando puede girarla fácilmente con la mano y queda ajustada contra la espada. Consulte *Ajuste de la tensión de la cadena de sierra en la página 201*.

9. Si necesita sustituir la espada o la rueda dentada de la cadena. Lleve a cabo los pasos siguientes:
  - a) Coloque la rueda tensora (C) en la espada (B). Asegúrese de que el detalle (D) de la rueda tensora queda orientado hacia delante. Asegúrese de que los 2 pasadores de la rueda tensora encajan en los orificios de la espada.
  - b) Coloque el tornillo (A) y apriételo. (Fig. 57)

### Instalación del cargador de batería en la pared



**PRECAUCIÓN:** No utilice un destornillador eléctrico para instalar el cargador de batería en la pared, ya que puede provocar daños en el cargador de batería.

1. Instale el cargador de batería en la pared con los 2 tornillos (A). Utilice tacos (B) si es necesario. (Fig. 58)
2. Instale los 2 tapones en los orificios de los tornillos (C).
3. Conecte el cable de alimentación (D) al cargador de batería y a una toma de corriente.

---

## Funcionamiento

---

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

## Prueba de funcionamiento antes de utilizar el producto

- Realice una comprobación del freno de cadena (A) para asegurarse de que funciona correctamente y no está dañado. Consulte *Comprobación del freno de cadena en la página 199* (Fig. 59)
- Realice una comprobación de la protección trasera para la mano derecha (B) para asegurarse de que no está dañada.
- Realice una comprobación del gatillo de alimentación y su bloqueo (C) para asegurarse de que funcionan correctamente y no están dañados. Consulte *Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación en la página 199*
- Revise la interfaz del usuario (D) para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte *Comprobación de las funciones de la interfaz de usuario en la página 199*
- Asegúrese de que no haya aceite en las asas (E).
- Realice una comprobación para asegurarse de que todas las piezas estén correctamente conectadas y en perfectas condiciones, y que no falte ninguna.
- Realice una comprobación del captor de cadena (F) para asegurarse de que está montado correctamente. Consulte *Comprobación del captor de cadena en la página 199*
- Realice una comprobación de la tensión de la cadena (G). Consulte *Ajuste de la tensión de la cadena de sierra en la página 201*
- Cargue la batería (H) y asegúrese de que está correctamente montada en el producto. Consulte *Comprobación de la batería y de su soporte en la página 199*
- Asegúrese de que la cadena de sierra se detiene al soltar el gatillo de alimentación.

## Uso de aceite para cadena correcto



**ADVERTENCIA:** No utilice aceite residual, ya que puede causar tanto lesiones personales como daños al medio ambiente. El aceite residual también causa daños a la bomba de aceite, la espada y la cadena de sierra.



**ADVERTENCIA:** La cadena de sierra puede romperse si la lubricación del equipo de corte es insuficiente. Riesgo de lesiones graves o mortales para el operador.



**ADVERTENCIA:** Para que esta función funcione correctamente, utilice un aceite para cadena adecuado. Consulte a

su taller de mantenimiento al seleccionar el aceite para cadena.

- Utilice aceite para cadena Husqvarna para prolongar al máximo la vida útil de la cadena de sierra y evitar efectos adversos en el medio ambiente. Si el aceite para cadena Husqvarna no está disponible, le recomendamos que utilice un aceite para cadena estándar.
- Utilice un aceite para cadena con buena adherencia a la cadena de sierra.
- Utilice un aceite para cadena con la viscosidad correcta según la temperatura ambiente.



**PRECAUCIÓN:** A temperaturas por debajo de 0 °C (32 °F), algunos aceites para cadena se vuelven demasiado densos, lo que puede provocar daños en los componentes de la bomba de aceite.

- Utilice el equipo de corte recomendado. Consulte la sección *Accesorios en la página 205*.
- Quite el tapón del depósito de aceite para cadena.
- Llene el depósito de aceite para cadena con aceite para cadena.
- Coloque con cuidado el tapón.

(Fig. 60)

**Nota:** Para conocer la ubicación del depósito de aceite para cadena en el producto, consulte *Introducción en la página 182*.

## Batería



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar la batería. También debe leer y comprender el manual de usuario de la batería y del cargador de batería.

Mantenga la batería y el cargador de batería en lugares con una temperatura ambiente adecuada.

	Temperatura ambiente
Funcionamiento del producto	De -5 °C a 40 °C (23 °F-104 °F)
Carga de la batería	De 5 °C a 40 °C (41 °F-104 °F)

## Estado de la batería

El display muestra el estado de carga y si hay algún problema con la batería.

(Fig. 61)

Indicador LED	Estado de carga de la batería
4 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 76 % al 100 %.
3 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 51 % al 75 %.
2 testigos LED encendidos	La batería tiene una carga del 26 % al 50 %.
1 testigo LED encendido	La batería tiene una carga del 6 % al 25 %.
1 testigo LED parpadeando	La batería tiene una carga del 0 % al 5 %.

## Carga de la batería

Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.



**PRECAUCIÓN:** Conecte el cargador de batería a una toma de corriente cuya tensión y frecuencia coincidan con los valores indicados en la placa de características técnicas.

La batería no se cargará si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F.

1. Conecte el cable de alimentación al cargador de batería.
2. Conecte el cargador de batería a una toma de corriente con conexión a tierra. El LED de carga parpadea una vez. (Fig. 62)
3. Conecte la batería al cargador. El LED de carga se enciende. Cargue la batería durante un máximo de 24 horas. (Fig. 63)
4. Pulse el botón del indicador de estado de la batería; si se encienden todos los testigos LED, la batería está completamente cargada.
5. Tire del enchufe o del conector para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.
6. Retire la batería del cargador.

## Información sobre reculadas



**ADVERTENCIA:** La reculada puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Para reducir el riesgo, debe conocer las causas de la reculada y cómo evitarlas.

La reculada se produce cuando la zona de riesgo de reculada de la espada toca un objeto. Una reculada puede producirse de forma repentina y violenta; esta situación lanza el producto contra el usuario.

(Fig. 35)

La reculada sigue siempre el sentido del plano de la espada. Por lo general, el producto sale despedido contra el usuario, pero también puede moverse en

cualquier otra dirección. La dirección dependerá de la manera en la que esté usando el producto cuando se produzca la reculada.

(Fig. 64)

La reculada solo puede producirse cuando la zona de riesgo de reculada de la espada toca un objeto. No permita que el sector de riesgo de reculada entre en contacto con ningún objeto.

(Fig. 35)

Cuanto menor es el radio de la punta de la espada, menor es la violencia de la reculada.

Para reducir los efectos de la reculada, utilice una cadena de sierra de reculada reducida. No permita que el sector de riesgo de reculada entre en contacto con ningún objeto.



**ADVERTENCIA:** No existe ninguna cadena de sierra que evite por completo las reculadas. Cumpla siempre las instrucciones.

## Preguntas frecuentes acerca de las reculadas

- **¿Se activará siempre el freno de cadena automáticamente durante una reculada?**

No necesariamente. Para que el freno de cadena se active, el protector contra reculadas debe desplazarse hacia adelante con suficiente fuerza. Si no ejerce la fuerza necesaria, el freno de cadena no se activará. Además, debe sujetar firmemente las asas del producto con ambas manos mientras trabaja. En caso de reculada, es posible que el freno de cadena no detenga la cadena de sierra antes de entrar en contacto con usted. Además, hay posiciones en las que su mano no puede alcanzar la protección contra reculadas, lo que impide la activación del freno.

- **¿Se activará siempre el freno de cadena por inercia en caso de reculada?**

No. En primer lugar, el freno de cadena debe funcionar correctamente. Consulte *Mantenimiento y comprobaciones de los dispositivos de seguridad del producto en la página 199* para obtener instrucciones sobre cómo comprobar el freno de

cadena. Le recomendamos que lleve esto a cabo cada vez que vaya a utilizar el producto. En segundo lugar, la reculada debe tener la fuerza suficiente para activar el freno de cadena. Si el freno de cadena fuera demasiado sensible, podría activarse al trabajar en condiciones difíciles.

- **¿Me protegerá siempre el freno de cadena contra daños si se produce una reculada?**

No. El freno de cadena debe funcionar correctamente para ofrecer protección. El freno de cadena debe activarse también al producirse una reculada para detener la cadena de sierra. Si se encuentra cerca de la espada, es posible que el freno de cadena no tenga tiempo suficiente para detener la cadena de sierra antes de entrar en contacto con usted.



**ADVERTENCIA:** Solo usted y una técnica de trabajo correcta podrán evitar las reculadas.

## Encendido del producto

1. Realice una comprobación del gatillo del acelerador y del bloqueo de dicho gatillo. Consulte *Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación en la página 199*.
2. Active el freno de cadena. (Fig. 65)
3. Coloque la batería en su soporte. (Fig. 66)



**PRECAUCIÓN:** Compruebe que la batería está instalada correctamente en su soporte. Si la batería no entra con facilidad al introducirla en el soporte, la posición no es la correcta.

4. Presione la parte inferior de la batería hasta que oiga un clic. (Fig. 67)
5. Mantenga pulsado el botón ON/OFF hasta que el LED verde se encienda. (Fig. 68)

## Para usar la función SavE

La función SavE reduce la velocidad de la cadena y la potencia del producto.

1. Pulse el botón SavE. El LED verde se enciende. (Fig. 69)
2. Pulse de nuevo el botón SavE para desactivar la función. El LED verde se apagará.

## Parada del producto

1. Pulse el botón ON/OFF hasta que se apague la luz LED verde. (Fig. 68)
2. Presione los botones de liberación de la batería y retire la batería de su soporte para evitar un arranque inesperado. (Fig. 70)

## Cadena tirante y cadena impelente

El producto permite cortar madera en 2 posiciones diferentes.

- Cuando se corta con cadena tirante, el corte se efectúa con la parte inferior de la espada. La cadena de sierra tira a través del árbol para cortar. Esta posición permite un control óptimo del producto y de la zona de riesgo de reculada.

(Fig. 71)

- Cuando se corta con cadena impelente, el corte se efectúa con la parte superior de la espada. La cadena de sierra empujará el producto en la dirección del usuario.

(Fig. 72)



**ADVERTENCIA:** Si la cadena de sierra se atasca en el tronco, la motosierra puede salir despedida hacia usted. Sujete bien el producto y asegúrese de que la zona de riesgo de reculada de la espada no toque el árbol para evitar la reculada.

(Fig. 73)

## Uso de la técnica de corte



**ADVERTENCIA:** Al cortar, acelere al máximo; una vez que finalice el corte, reduzca la velocidad hasta llegar a ralentí.



**PRECAUCIÓN:** No deje el motor funcionando durante demasiado tiempo sin carga. Esto puede provocar daños en el motor.

1. Ponga el tronco en un soporte o guía para serrar. (Fig. 74)



**ADVERTENCIA:** No corte troncos amontonados. Esto aumenta el riesgo de reculada y puede provocar lesiones graves o mortales.

2. Aparte los trozos cortados de la zona de trabajo.



**ADVERTENCIA:** Mantener los trozos cortados en la zona de trabajo aumenta el riesgo de reculada y puede dificultar el equilibrio.

## Uso del apoyo de corteza

1. Empuje el apoyo de corteza en el tronco del árbol.

2. Aplique una potencia máxima y gire el producto. Mantenga el apoyo de corteza apoyado contra el tronco. Este proceso hace que sea más sencillo aplicar la fuerza necesaria para cortar el tronco. (Fig. 75)

### Corte de un tronco en el suelo

1. Corte el tronco con la cadena tirante. Haga funcionar el producto a máxima velocidad pero prepárese para cualquier evento repentino. (Fig. 76)



**ADVERTENCIA:** Compruebe que la cadena de sierra no entra en contacto con el suelo al completar el corte.

2. Corte aproximadamente  $\frac{2}{3}$  del tronco y deténgase. Gire el tronco para cortar desde el otro lado. (Fig. 77)

### Corte de un tronco apoyado en uno de los extremos



**ADVERTENCIA:** Compruebe que el tronco no se rompa durante el corte. Respete las siguientes instrucciones.

(Fig. 78)

1. Corte con la cadena impelente aproximadamente  $\frac{1}{3}$  del tronco.
2. Utilice la técnica de cadena tirante para cortar el tronco hasta que los dos cortes entren en contacto. (Fig. 79)

### Corte de un tronco apoyado en ambos extremos



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la cadena de sierra no se quede atrapada en el tronco durante el corte. Respete las siguientes instrucciones.

(Fig. 80)

1. Corte con la cadena tirante aproximadamente  $\frac{1}{3}$  del tronco.
2. Utilice la técnica de cadena impelente para cortar el resto del tronco hasta completar el corte. (Fig. 81)



**ADVERTENCIA:** Detenga el motor si la cadena de sierra se atasca en el tronco. Para soltar el producto, utilice una palanca. No intente sacar el producto con la mano. La caída repentina del producto pueden provocar lesiones.

## Uso de la técnica de desramado

**Nota:** Para cortar ramas gruesas, use esta técnica de corte. Consulte *Uso de la técnica de corte en la página 194*.



**ADVERTENCIA:** Hay un gran riesgo de accidentes al usar la técnica de desramado. Consulte *Información sobre reculadas en la página 193* para obtener instrucciones sobre cómo evitar las reculadas.



**ADVERTENCIA:** Corte las ramas una a una. Tenga cuidado al retirar las ramas pequeñas y no corte arbustos ni varias ramas pequeñas a la vez. Las ramas pequeñas pueden quedarse atrapadas en la cadena de sierra e impedir el funcionamiento seguro del producto.

**Nota:** Si es necesario, corte las ramas por partes. Corte las ramas más pequeñas (A) y (B) antes de cortar la rama cerca del tronco (C).

(Fig. 82)

1. Retire las ramas del lado derecho del tronco.
  - a) Mantenga la espada a la derecha del tronco y el cuerpo del producto contra el tronco.
  - b) Seleccione la técnica de corte adecuada según la tensión de la rama. (Fig. 83)



**ADVERTENCIA:** Si tiene dudas sobre cómo cortar la rama, hable con un operario profesional de motosierras antes de continuar.

2. Retire las ramas de la parte superior del tronco.
  - a) Mantenga el producto en el tronco y deje que la espada se mueva a lo largo del mismo.
  - b) Corte con la cadena impelente. (Fig. 84)
3. Retire las ramas del lado izquierdo del tronco.
  - a) Seleccione la técnica de corte adecuada según la tensión de la rama. (Fig. 85)



**ADVERTENCIA:** Si tiene dudas sobre cómo cortar la rama, hable con un operario profesional de motosierras antes de continuar.

Consulte *Corte de árboles y ramas tensos en la página 197* para obtener instrucciones sobre cómo cortar ramas sometidas a tensión.

## Uso de la técnica de tala



**ADVERTENCIA:** Debe tener experiencia para talar un árbol. Si es posible, haga un curso de formación sobre el funcionamiento de la motosierra. Hablar con un operario experimentado para adquirir más conocimientos.

### Mantenimiento de una distancia de seguridad

1. Asegúrese de que quienes se encuentren a su alrededor guarden una distancia mínima equivalente a 2 veces y media la longitud del árbol. (Fig. 86)
2. Asegúrese de que no haya nadie en la zona de riesgo antes de la tala o durante la misma. (Fig. 87)

### Cálculo de la dirección de derribo

1. Determine hacia qué dirección debe caer el árbol. El objetivo es que caiga en un lugar donde pueda desramarlo y cortar el tronco con facilidad. También es importante que cuente con un buen equilibrio y pueda moverse de forma segura.



**ADVERTENCIA:** Si es peligroso o imposible talar un árbol en su dirección natural, hágalo en una dirección diferente.

2. Examine la dirección de caída natural del árbol. Observe aspectos tales como la inclinación y la curvatura del árbol, la dirección del viento, la ubicación de las ramas y el peso de la nieve.
3. Examine si hay obstáculos, como, por ejemplo, otros árboles, tendidos eléctricos, carreteras o edificios alrededor.
4. Examine el tronco para verificar si está dañado o podrido.



**ADVERTENCIA:** Si el tronco está podrido, el árbol podría caer antes de finalizar el corte.

5. Asegúrese de que el árbol no esté dañado ni tenga ramas muertas que puedan romperse y golpearle durante la tala.
6. Evite que el árbol caiga sobre la copa de otro árbol. Retirar un árbol atrapado es peligroso y supone un elevado riesgo de accidente. Consulte *Liberación de un árbol atrapado en la página 197*. (Fig. 88)



**ADVERTENCIA:** En operaciones de tala críticas, levántese los protectores auditivos nada más terminar el corte. Debe estar atento a cualquier sonido o señal de advertencia.

## Limpieza del tronco y preparación del camino de retirada

Corte todas las ramas desde la altura de sus hombros hacia abajo.

1. Corte con la cadena tirante de arriba abajo. Compruebe que el árbol se encuentre entre usted y el producto. (Fig. 89)
2. Elimine la vegetación de la zona de trabajo alrededor del árbol. Retire todos los materiales cortados de la zona de trabajo.
3. Revise la zona para comprobar si hay obstáculos como piedras, ramas y agujeros. Debe disponer de un camino de retirada despejado para abandonar la zona cuando el árbol empiece a caer. El camino de retirada debe estar a unos 135 grados de la dirección de derribo.

1. Zona de peligro
2. Camino de retirada
3. Dirección de derribo

(Fig. 90)

### Para talar un árbol

Husqvarna recomienda hacer cortes de dirección y seguir el método de esquina segura al talar un árbol. El método de esquina segura le ayuda a conseguir una faja de desgaje correcta y a controlar la dirección de derribo.



**ADVERTENCIA:** No tale árboles con un diámetro más de dos veces superior a la longitud de la espada. Para ello, debe contar con una formación especial.

### La faja de desgaje

El procedimiento más importante al talar un árbol es conseguir la faja de desgaje correcta. Con una faja de desgaje correcta, puede controlar la dirección de derribo y garantizar la seguridad del procedimiento.

El grosor de la faja de desgaje debe ser igual y como mínimo el 10 % del diámetro del árbol.



**ADVERTENCIA:** Si la faja de desgaje es incorrecta o demasiado delgada, no podrá controlar la dirección de derribo.

(Fig. 91)

### Realización de cortes direccionales

1. Realice los cortes direccionales. Realice los cortes direccionales con una profundidad igual a 1/4 del diámetro del árbol. Debe existir un ángulo de 45° entre los cortes superior e inferior.

- a) Realice primero el corte superior. Alinee la marca de dirección de derribo (A) del producto con la dirección de derribo del árbol (B). Sitúese detrás del producto y colóquese de tal forma que el árbol esté a su derecha. Efectúe un corte con cadena tirante.
  - b) Realice el corte inferior. Asegúrese de que el final del corte inferior se encuentre en el mismo punto que el extremo del corte superior. (Fig. 92)
2. Asegúrese de que la línea de corte direccional sea completamente horizontal y forme un ángulo recto (90°) con respecto a la dirección de derribo. La línea de corte direccional pasa por el punto en el que se tocan los dos cortes direccionales. (Fig. 93)

### Uso del método de esquina segura

El corte de derribo se debe hacer ligeramente por encima del corte de indicación.

(Fig. 94)



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al cortar con la punta de la espada. Empiece a cortar con la parte inferior de la punta de la espada conforme hace un corte de cala en el tronco.

(Fig. 95)

1. Si la longitud efectiva de corte supera el diámetro del árbol, siga estos pasos (a-d).
  - a) Haga un corte de cala directamente en el tronco para completar la anchura de la faja de desgaje. (Fig. 96)
  - b) Corte con la cadena tirante aproximadamente hasta que quede  $\frac{1}{3}$  del tronco.
  - c) Tire de la espada 5-10 cm (2-4 pulg.) hacia atrás.
  - d) Corte el resto del tronco hasta completar una esquina segura con una anchura de 5-10 cm (2-4 pulg.). (Fig. 97)
2. Si la longitud efectiva de corte es menor que el diámetro del árbol, siga estos pasos (a-d).
  - a) Haga un corte de cala directamente en el tronco. El corte de cala debe abarcar  $\frac{3}{5}$  del diámetro del árbol.
  - b) Corte con la cadena tirante el resto del tronco. (Fig. 98)
  - c) Corte directamente el tronco desde el otro lado del árbol para completar la faja de desgaje.
  - d) Corte con la cadena impelente hasta que quede  $\frac{1}{3}$  del tronco para completar la esquina segura. (Fig. 99)
3. Ponga una cuña en el corte en posición recta desde atrás. (Fig. 100)
4. Corte la esquina para que el árbol caiga.

**Nota:** Si el árbol no se cae, golpee la cuña hasta que lo haga.

5. Cuando el árbol empiece a caer, use el camino de retirada para alejarse del árbol. Aléjese un mínimo de 5 m (15 pies) del árbol.

### Liberación de un árbol atrapado



**ADVERTENCIA:** Retirar un árbol atrapado es muy peligroso y supone un elevado riesgo de accidente. Aléjese de la zona de riesgo y no intente derribar un árbol atrapado.

(Fig. 101)

Lo más seguro es usar uno de los cabrestantes siguientes:

- Montado en un tractor

(Fig. 102)

- Portátil

(Fig. 103)

### Corte de árboles y ramas tensos

1. Determine el punto del árbol o la rama que se encuentra tenso.
2. Determine el punto donde la tensión es más elevada. (Fig. 104)
3. Determine cuál es el procedimiento más seguro para aliviar la tensión.

**Nota:** En algunas situaciones, lo más seguro es usar un cabrestante en lugar del producto.

4. Sitúese en un lugar donde el árbol o la rama no puedan golpearle cuando la tensión disminuya. (Fig. 105)
5. Haga uno o varios cortes con una profundidad suficiente para aliviar la tensión. Efectúe un corte en el punto de tensión máxima o cerca del mismo. Asegúrese de que el árbol o la rama se rompan en el punto de tensión máxima. (Fig. 106)



**ADVERTENCIA:** No corte del todo un árbol o rama en tensión.



**ADVERTENCIA:** Tenga mucho cuidado al cortar un árbol en tensión. El árbol podría moverse bruscamente antes o después de cortarlo. Si no se encuentra en un lugar adecuado o si realiza el corte de manera incorrecta, puede sufrir lesiones graves.

6. Si necesita cortar a través del árbol o rama, efectúe de 2 a 3 cortes de 2,5 cm (1 pulg) de separación y una profundidad de 5 cm (2 pulg). (Fig. 107)
7. Siga cortando el árbol hasta que la rama o el árbol se doblen y la tensión disminuya. (Fig. 108)

8. Corte el árbol o la rama en el lado opuesto de la curvatura una vez que se haya reducido la tensión.

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto. Consulte el apartado *Mantenimiento en la página 198* para obtener más información.

### Programa de mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

Mantenimiento	Antes del uso	Semanal	Men-sual-mente
Inspeccione los componentes externos del producto.	X		
Por seguridad, asegúrese de que el gatillo de alimentación y su bloqueo funcionan correctamente.	X		
Limpie el freno de cadena y compruebe que funcione de manera segura. Asegúrese de que el captor de cadena no esté dañado. Realice la sustitución si es necesario.	X		
Dé la vuelta a la espada para que se desgaste de manera uniforme. Asegúrese de que el orificio de lubricación de la espada no esté obstruido. Limpie la guía de la cadena.	X		
Asegúrese de que ni los dientes de corte ni su protección presenten grietas y no estén dañados. Cambie los dientes de corte o su protección si presentan grietas o si han sufrido golpes.	X		
Asegúrese de que la espada y la cadena de sierra tienen suficiente aceite.	X		
Realice una comprobación de la cadena de sierra. Compruebe si hay grietas y asegúrese de que la cadena de sierra no esté rígida ni presente un desgaste anómalo. Sustituya si es necesario.	X		
Afile la cadena de sierra. Compruebe la tensión y su estado. Realice una comprobación del desgaste del piñón de arrastre y cámbielo si es necesario.	X		
Limpie la toma de aire del producto.	X		
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Asegúrese de que la interfaz del usuario funcione correctamente y no esté dañada.	X		
Lime las rebabas en los bordes de la espada.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de batería.			X
Vacíe y limpie el depósito de aceite.			X

Mantenimiento	Antes del uso	Semanal	Men-sual-mente
Aplice cuidadosamente aire comprimido al producto y a las ranuras de refrigeración de la batería.			X

## Mantenimiento y comprobaciones de los dispositivos de seguridad del producto

### Revisión de la protección contra reculadas

Compruebe con frecuencia la protección contra reculadas y la activación del freno de cadena por inercia.

1. Asegúrese de que la protección contra reculadas no presente fisuras ni otros daños. (Fig. 109)
2. Asegúrese de que la protección contra reculadas se mueve con facilidad y que está fijada de forma segura al producto. (Fig. 110)
3. Colóquese con el producto, con el motor apagado, sobre un tocón o cualquier otra superficie estable.
4. Sujete el asa trasera y suelte el asa delantera. Deje que el producto caiga contra el tocón. (Fig. 111)
5. Asegúrese de que el freno de cadena se acopla cuando la espada golpee el tocón.

### Comprobación del freno de cadena

1. Coloque el producto sobre un suelo estable.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la cadena de sierra no entre en contacto con el suelo u otros objetos.

2. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado para encender el producto.
3. Sujete bien las asas con todos los dedos para sostener el producto firmemente. (Fig. 112)
4. Acelere al máximo e incline la muñeca izquierda hacia la protección contra reculadas para activar el freno de cadena. La cadena de sierra debe detenerse inmediatamente. (Fig. 113)



**ADVERTENCIA:** No suelte el asa delantera.

### Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación impide el arranque accidental. Al presionar el bloqueo (A), el gatillo de alimentación (B) se desacopla. Al soltar el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo regresan a sus posiciones iniciales. (Fig. 114)

1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación esté bloqueado cuando el bloqueo regrese a su posición inicial. (Fig. 115)
2. Presione el gatillo de alimentación y asegúrese de que vuelve a su posición inicial al soltarlo. (Fig. 116)
3. Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven con facilidad, y que el muelle de retorno funciona correctamente. (Fig. 117)
4. Encienda el producto. Consulte *Encendido del producto en la página 194*.
5. Suelte el gatillo de alimentación y asegúrese de que la cadena de sierra se detiene completamente.

### Comprobación del captor de cadena

1. Asegúrese de que no haya daños en el captor de cadena. (Fig. 118)
2. Asegúrese de que el captor de cadena se encuentre estable y montado en el cuerpo del producto.

### Comprobación de las funciones de la interfaz de usuario

1. Encienda el producto. Consulte *Encendido del producto en la página 194*. (Fig. 68)
2. Mantenga pulsado el botón ON/OFF.
3. Asegúrese de que el producto se detiene y de que los LED se apagan.

### Comprobación de la batería y de su soporte

1. Limpie la batería y su soporte con un cepillo de cerdas suaves.
2. Limpie las ranuras de refrigeración y los conectores de la batería. (Fig. 119)
3. Asegúrese de que la batería no presente fisuras ni desperfectos.

### Comprobación del cargador de batería

1. Asegúrese de que el cargador de batería y el cable de alimentación no estén dañados. Compruebe si hay grietas u otros daños. (Fig. 120)

### Limpieza del sistema de refrigeración

El sistema de refrigeración mantiene la temperatura del motor baja. El sistema de refrigeración incluye la toma

de aire en el lado izquierdo del producto y un ventilador en el motor.

1. Limpie el sistema de refrigeración con un cepillo una vez a la semana o con más frecuencia si es necesario. (Fig. 121)
2. Asegúrese de que el sistema de refrigeración no esté dañado ni obstruido.



**PRECAUCIÓN:** Un sistema de refrigeración sucio u obstruido puede dar lugar a que el producto se caliente demasiado. Esto provoca daños en el producto.

## Para afilar la cadena de sierra

### Información sobre la espada y la cadena de sierra



**ADVERTENCIA:** Use guantes protectores cuando manipule la cadena de sierra o realice tareas de mantenimiento en ella. La cadena de sierra puede causar lesiones, aunque no se mueva.

Si la espada o la cadena de sierra se desgastan o presentan algún tipo de desperfecto, cámbielas por una combinación de espada y cadena de sierra recomendada por Husqvarna. Esto es necesario para conservar los niveles de seguridad del producto. Consulte *Accesorios en la página 205* para ver una lista de combinaciones recomendadas de espada y cadena de repuesto.

- Longitud de la espada, pulg/cm. La información sobre la longitud de la espada suele encontrarse en la parte posterior de la espada.

(Fig. 122)

- Número de dientes en el cabezal de rueda (T).

(Fig. 123)

- Paso de cadena, pulg. La distancia entre los eslabones de arrastre de la cadena de sierra debe corresponderse con la distancia de los dientes del cabezal de rueda de la espada y del piñón de arrastre.

(Fig. 124)

- Número de eslabones de arrastre (unidades). El número de eslabones de arrastre se determina según el tipo de espada.

(Fig. 125)

- Ancho de la guía de la espada, pulg/mm. El ancho de la guía de la espada debe ser idéntico al ancho de los eslabones de arrastre de la cadena.

(Fig. 126)

- Orificio para aceite de cadena y orificio para pasador tensor de cadena. La espada debe corresponderse con el producto.

(Fig. 127)

- Ancho del eslabón de arrastre, mm/pulg.

(Fig. 128)

### Información general sobre cómo afilar los eslabones de corte

No corte con una cadena de sierra roma. Si la cadena de sierra no está afilada, tendrá que ejercer una presión superior para que la espada avance por la madera, lo que supondrá un esfuerzo innecesario para el motor. Con una cadena de sierra roma, se corre el riesgo de acortar la vida útil de la motosierra. Si la cadena de sierra está muy roma, en lugar de virutas se generará serrín fino.

Una cadena de sierra afilada avanza por la madera con facilidad y genera virutas largas y gruesas.

El diente de corte (A) y el calibre de profundidad (B) constituyen juntos el componente de corte de la cadena de sierra: el eslabón de corte. La diferencia de altura entre los dos indica la profundidad de corte (ajuste de calibre de profundidad).

(Fig. 129)

Cuando afile un eslabón de corte, piense en lo siguiente:

- Ángulo de afilado.

(Fig. 130)

- Ángulo de corte.

(Fig. 131)

- Posición de la lima.

(Fig. 132)

- Diámetro de la lima redonda.

(Fig. 133)

No es nada fácil afilar correctamente una cadena de sierra sin el equipo adecuado. Utilice el calibrador de afilado Husqvarna recomendado. De esta forma, conseguirá maximizar el rendimiento de corte y minimizar el riesgo de reculada.



**ADVERTENCIA:** La violencia de la reculada aumenta considerablemente si no se respetan las instrucciones relativas al afilado.

**Nota:** Consulte *Accesorios en la página 205* para obtener información sobre el afilado de la cadena de sierra.

### Afilado de los eslabones de corte

1. Utilice una lima redonda y un calibrador de afilado para afilar los dientes de corte. (Fig. 134)

---

**Nota:** Consulte *Accesorios en la página 205* para obtener información sobre la lima y el calibrador que Husqvarna recomienda para su cadena de sierra.

---

2. Coloque correctamente el calibrador de afilado en el eslabón de corte. Consulte las instrucciones facilitadas con el calibrador de afilado.
3. Mueva la lima desde el interior de los dientes de corte hacia fuera. Reduzca la presión al tirar de la lima. (Fig. 135)
4. Afile un lado de todos los dientes de corte.
5. Dé la vuelta al producto y afile el otro lado.
6. Asegúrese de que todos los dientes de corte tengan la misma longitud.

### Información general acerca de cómo regular el ajuste de calibre de profundidad

El ajuste de calibre de profundidad (C) disminuye al afilar los dientes de corte (A). Para conservar un rendimiento de corte máximo, debe afilar el calibre de profundidad (B) para obtener el ajuste de calibre de profundidad recomendado. Consulte *Accesorios en la página 205* para obtener instrucciones sobre cómo obtener el ajuste adecuado de calibre de profundidad para la cadena de sierra.

(Fig. 136)



**ADVERTENCIA:** Un ajuste de calibre de profundidad excesivo aumenta el riesgo de reculada.

### Ajuste del calibre de profundidad

Antes de regular el calibre de profundidad o de afilar los eslabones de corte, consulte *Afilado de los eslabones de corte en la página 200* para obtener instrucciones. Recomendamos regular el ajuste de calibre de profundidad después de tres afilados de la cadena de sierra.

Recomendamos utilizar nuestro calibrador de profundidad para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad correctos.

(Fig. 137)

1. Utilice una lima plana y un calibrador de profundidad para ajustar el calibre de profundidad. Utilice solamente el calibrador de profundidad Husqvarna recomendado para obtener el ajuste de calibre de profundidad y el ángulo del calibre de profundidad adecuados.
2. Ponga el calibrador de profundidad por encima de la cadena de sierra.

---

**Nota:** Consulte el embalaje del calibrador de profundidad para obtener más información sobre cómo utilizar la herramienta.

---

3. Utilice la lima plana para eliminar la parte del calibre de profundidad que sobresalga del calibrador de profundidad. (Fig. 138)

### Ajuste de la tensión de la cadena de sierra



**ADVERTENCIA:** Una cadena de sierra sin la tensión correcta podría soltarse de la espada y causar lesiones graves o la muerte.

La cadena de sierra se alarga con el uso. Es importante ajustar la cadena de sierra con regularidad.

Realice una comprobación de la tensión de la cadena de sierra cada vez que añada aceite para cadena.

---

**Nota:** Las cadenas de sierra nuevas requieren un periodo de rodaje durante el que debe controlarse la tensión con mayor frecuencia.

---

1. Abra la palanca de la fijación de la espada. (Fig. 139)
2. Gire la fijación hacia la izquierda para soltar la cubierta del piñón de arrastre. (Fig. 140)
3. Gire la rueda de tensado de la cadena para ajustar la tensión de la cadena de sierra. La cadena de sierra debe quedar apretada contra la espada. (Fig. 141)

---

**Nota:** Gire la rueda hacia delante (+) para aumentar la tensión y hacia atrás (-) para disminuirla. La cadena de sierra estará bien tensada cuando pueda girarla con facilidad con la mano, pero esté apretada contra la espada.

---

4. Gire la fijación de la espada hacia la derecha para apretarla. (Fig. 142)
5. Cierre la palanca para fijar la tensión. (Fig. 143)

### Comprobación de la lubricación de la cadena de sierra

Compruebe la lubricación de la cadena de sierra cada tres cargas de la batería.

1. Arranque el producto y déjelo funcionar a máxima potencia. Sujete la espada aproximadamente a 20 cm (8 pulg.) por encima de una superficie de color claro.
2. Si la lubricación de la cadena de sierra es adecuada, podrá ver una línea de aceite bien definida en la superficie al cabo de 1 minuto. (Fig. 144)
3. Si la lubricación de la cadena de sierra no es adecuada, efectúe las comprobaciones siguientes.
  - a) Compruebe el canal de aceite de la espada para asegurarse de que no esté obstruido. Limpie si es necesario. (Fig. 145)

- b) Compruebe la ranura en el borde de la espada para asegurarse de que esté limpia. Limpie si es necesario. (Fig. 146)
  - c) Asegúrese de que el cabezal de rueda de la espada gire con facilidad y que su orificio de lubricación no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario. (Fig. 147)
4. Si la lubricación de la cadena de sierra sigue sin ser adecuada tras llevar a cabo los procedimientos anteriores, acuda a su distribuidor.

## Comprobación del piñón de arrastre de la cadena

- Examine el piñón de arrastre de la cadena en busca de signos de desgaste. Si fuera necesario, sustituya el piñón de arrastre de la cadena.
- Sustituya el piñón de arrastre de la cadena cada vez que reemplace la cadena de sierra. (Fig. 148)

## Inspección del equipo de corte

1. Asegúrese de que no haya grietas en los remaches y eslabones, y que no haya ningún remache flojo. Proceda a la sustitución si es necesario. (Fig. 149)
2. Asegúrese de que la cadena de sierra se doble con facilidad. Sustituya la cadena de sierra si está rígida.
3. Compare la cadena de sierra con una cadena de sierra nueva para determinar si los remaches y eslabones están desgastados.

4. Cambie la cadena de sierra si la parte más larga del diente de corte tiene un tamaño inferior a 4 mm (0,16 pulg). Asimismo, cambie la cadena de sierra si presenta grietas en los eslabones de corte. (Fig. 150)

## Comprobación de la espada

1. Asegúrese de que el canal de aceite no esté obstruido. Limpie el canal de aceite si es necesario. (Fig. 145)
2. Compruebe si se han formado rebabas en los lados de la espada. Lime las rebabas. (Fig. 151)
3. Limpie la ranura de la espada. (Fig. 146)
4. Examine si la ranura de la espada presenta indicios de desgaste. Cambie la espada si es necesario. (Fig. 152)
5. Examine si la punta de la espada está en mal estado o muy desgastada. (Fig. 153)
6. Asegúrese de que el piñón de arrastre de la espada gire con facilidad y que su orificio de lubricación no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario. (Fig. 147)
7. Cambie la posición de la espada todos los días para prolongar su vida útil. (Fig. 154)

---

**Nota:** Consulte *Montaje de la espada y la cadena en la página 191*

---



---

## Resolución de problemas

---

### Interfaz de usuario

Display LED	Posibles errores	Solución posible
El indicador de advertencia parpadea.	Desviación de la temperatura.	Deje que el producto se enfríe.
	Sobrecarga. La cadena de sierra no se puede mover.	Suelte la cadena de sierra.
	Se ha pulsado el gatillo de alimentación y el botón ON/OFF a la vez.	Suelte el gatillo de alimentación para activar el producto.
LED naranja de activación parpadeando.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El indicador de advertencia está encendido.	N/P	Acuda a su taller de servicio autorizado.

Display LED	Posibles errores	Solución posible
El indicador de freno está encendido/parpadea.	El freno de cadena está acoplado.	Desactive el freno de cadena.

## Batería

Display LED	Posibles errores	Solución posible
El LED verde parpadea.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El LED de error parpadea.	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
	Hay demasiada tensión.	Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la del producto. Consulte la placa de características técnicas del producto. Retire la batería del cargador.
El LED de error se enciende	Hay demasiada diferencia entre las celdas (1 V).	Acuda a su taller de servicio.

## Cargador de batería

Estado	Posibles errores	Procedimiento posible
El LED de carga se enciende en rojo.	Error del cargador de batería.	Póngase en contacto con su distribuidor.
El LED de carga parpadea en verde.	Desviación de la temperatura; la batería está demasiado fría o demasiado caliente para utilizarla o cargarla.	Deje que la batería se enfríe o se caliente. Cuando la batería tenga la temperatura correcta, podrá usarse o cargarse. Utilice el cargador de batería a temperaturas ambiente entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).
El LED de carga parpadea en rojo.	Batería defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor.

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte y almacenamiento

- Las baterías de iones de litio incluidas cumplen los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales aplicables.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.

- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C y 25 °C (41 °F y 77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de batería a una temperatura de entre 5 °C y 45 °C (41 °F y 113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C y 40 °C (41 °F y 104 °F).
- Cuando guarde el producto, hágalo en un lugar cuya temperatura oscile entre -40 °C y 60 °C (-40 °F y 140 °F).
- Cargue la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo prolongados.
- Guarde el cargador de batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.

- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

## Eliminación

El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

(Fig. 23)

**Nota:** El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

## Datos técnicos

### Datos técnicos

	<b>215i</b>
<b>Motor</b>	
Tipo	BLDC (sin escobillas) 36 V
<b>Características</b>	
Modo de bajo consumo	Botón SavE
<b>Sistema de lubricación</b>	
Tipo de bomba de aceite	Automática
Capacidad del depósito de aceite, l/cm <sup>3</sup>	0,13/130
<b>Peso</b>	
Motosierra sin batería, espada ni cadena de sierra, y con el depósito de aceite para cadena vacío, kg	2,4
<b>Cadena de sierra/espada</b>	
Longitudes de espada recomendadas, pulg/cm	10-12/25,4-30,5
Longitud efectiva de corte, pulg/cm	9-11/22,9-28

	<b>215i</b>
Tipo de piñón de arrastre/número de dientes	Spur/7
Velocidad máxima de la cadena en modo normal, m/s	14.6
Velocidad máxima de la cadena en modo SavE, m/s	11,7
<b>Emisiones de ruido</b> <sup>26</sup>	
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	92
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB(A)	95
<b>Niveles acústicos</b> <sup>27</sup>	
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, medido conforme a EN 62841-4-1	84
<b>Niveles de vibración</b> <sup>28</sup>	
Asa delantera, m/s <sup>2</sup>	3,2
Asa trasera, m/s <sup>2</sup>	2,0

**Nota:** El valor total declarado de vibración y los valores declarados de emisión de ruido se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra.

**Nota:** El valor total declarado de vibración y los valores declarados de emisión sonora pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**Nota:** Las emisiones sonora y de vibración durante el uso de la máquina pueden ser diferentes del valor indicado en función del uso que se haga de la misma. Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al usuario, basándose en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso. Incluya todas las partes del ciclo de funcionamiento en la estimación, como las horas en las que el producto está apagado y los periodos de funcionamiento al ralentí, además del tiempo de activación.

## Accesorios

### Combinaciones de espada y cadena de sierra

Los siguientes equipos de corte están homologados para la Husqvarna 215i.

<sup>26</sup> Las emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L<sub>Wa</sub>) de conformidad con la Directiva 2000/14/CE de la CE, tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

<sup>27</sup> Los datos referidos al nivel de presión sonora de la máquina tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

<sup>28</sup> Nivel de vibración conforme a EN 62841-4-1. Los datos referidos del nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>. Lecturas de vibración cuando la máquina está equipada con una longitud de espada y un tipo de cadena recomendados. Si la máquina está equipada con una espada de diferente longitud, el nivel de vibración puede variar aproximadamente  $\pm 1,5$  m/s<sup>2</sup>.



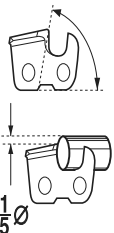


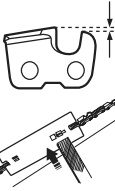

Espada					Cadena de sierra	
Tipo	Longitud, pulg.	Paso de cadena, pulg	Galga, mm	Radio máx. de la punta	Tipo	Longitud, eslabones de arrastre (n.º)
529340760	10	1/4" mini	1,1	8T	Husqvarna SP11G(529340660)	60
529340768	12	1/4" mini	1,1	8T	Husqvarna SP11G (529340668)	68

## Equipo de afilado y ángulos de afilado

Utilice un calibrador de afilado Husqvarna para afilar la cadena de sierra. Un calibrador de afilado Husqvarna garantiza la obtención de los ángulos de

afilado correctos. En la tabla siguiente se indican las referencias.

Si no está seguro de cómo identificar qué cadena de sierra tiene en su motosierra, visite [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com) para obtener más información.

						
	mm/pulg.	1/5 Ø			mm/pulg.	
SP11G	3,5/9/64	60°	30°	0°	0,4/0,016	5299371-01

## Baterías homologadas

<b>Batería</b>	<b>40-B70</b>
Tipo	Iones de litio
Capacidad de la batería, Ah	2
Tensión nominal, V	36
Peso, kg	0.8

## Cargadores de baterías homologados para el producto

<b>Cargador de batería</b>	<b>40-C80</b>
Tensión de red, V	100-240
Frecuencia, Hz	50-60
Potencia, W	72

<b>Cargador de batería</b>	<b>40-C80</b>
Tensión de salida, V CC/ Amperaje, A	43/1,6

# Declaración de conformidad

## EU Declaration of Conformity

We, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel: +46-36-146500, declare on our sole responsibility that the product:

<b>Description</b>	Cordless chainsaw
<b>Brand</b>	Husqvarna
<b>Type / Model</b>	215i
<b>Identification</b>	Serial numbers dating from 2025 and onwards

is in conformity with the following EU directives and regulations as amended:

<b>Directive/Regulation</b>	<b>Description</b>
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"
2011/65/EU	"on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment"
2000/14/EC	"relating to the noise emissions in the environment"

The following standards have been applied: EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-4-1:2020, EN IEC 63000:2018, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021.

Notified body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, D-90431 Nuernberg, Germany, 0197, has carried out EC type examination in accordance with the machinery directive's (2006/42/EC) article 12, clause 3b. The certificate has the number: BM 50697463 0001.

The supplied chainsaw conforms to the example that underwent EC type examination.

In accordance with directive 2000/14/EC, Annex V, refer to *Datos técnicos en la página 204* for the declared sound values.

Huskvarna, 2025-12-05



Claes Losdal, R&D Manager, Husqvarna AB

Responsible for technical documentation

